

# **JOHAN**

## **(The Gospel According to John)**

### **ABOUT THIS BOOK**

Who is Jesus Christ? John answers this question in the first chapter of his Gospel. Using the words of an early Christian hymn, he calls Jesus the “Word” by which God created everything and by which he gave life to everyone (chapter 1.3,4). He shows how John the Baptist announced Jesus’ coming, “Here is the Lamb of God who takes away the sin of the world” (1.29). When Philip met Jesus he knew Jesus was “the one that Moses and the Prophets wrote about” (1.45). And, in the words of Nathanael, Jesus is “the Son of God and the King of Israel” (1.49).

In John's Gospel we learn a lot about who Jesus is by observing what he said and did when he was with other people. These include a Samaritan woman who received Jesus' offer of life-giving water, a woman who had been caught in sin, his friend Lazarus who was brought back to life by Jesus, and his follower Thomas who doubted that Jesus was raised from death. Jesus also refers to himself as “I am”, a phrase which translates the most holy name for God in the Hebrew Scriptures. He uses this name for himself when he makes his claim to be the life-giving bread, the light of the world, the good shepherd, and the true vine.

Jesus performs seven miracles that are more

than miracles. Each of them is a “sign” that tells us something about Jesus as the Son of God. For example, by healing a lame man (5.1-8), Jesus shows that he is just like his Father, who never stops working (5.17). This sign also teaches that the Son does only what he sees his Father doing (5.19), and that like the Father “the Son gives life to anyone he wants to” (5.21).

The way John tells the story of Jesus is quite different from the other three gospels. Here, Jesus has long conversations with people about who he is and what God sent him to do. In these conversations he teaches many important things—for example, that he is the way, the truth and the life.

Why did John write? John himself tells us, “So that you will put your faith in Jesus as the Messiah and the Son of God” (20.31). How is this possible? Jesus answers that question in his words to Nicodemus:

God loved the people of this world so much that he gave his only Son, so that everyone who has faith in him will have eternal life and never really die.(Chapter 3.16)

### **A QUICK LOOK AT THIS BOOK**

A Hymn in Praise of the Word (1.1-18)

The Message of John the Baptist (1.19-34)

Jesus Chooses His First Disciples (1.35-51)

Jesus' Seven Special Miracles (2.1—12.50)

Jesus' Last Week: His Trial and Death (13.1—19.42)

Jesus Is Alive (20.1-10)

Jesus Appears to His Disciples (20.11—21.25)

*Olrhannah*

<sup>1</sup> A tongcuek ah Ol om tih ol tah Pathen neh om. Te dongah ol tah Pathen ni.

<sup>2</sup> Anih tah a tongcuek ah Pathen neh om.

<sup>3</sup> A cungkuem he anih rhangneh om tih anih pawt atah khat khaw om thai pawh.

<sup>4</sup> Anih tah hing tih a khuiah hingnah om. Tekah hingnah te khaw hlang kah vangnah la om.

<sup>5</sup> Te phoeiah vangnah tah a hmuep khuiah sae tih a hmuep loh anih buem pawh.

<sup>6</sup> Te vaengah Pathen kah hlang tueih, a ming ah Johan te phoe.

<sup>7</sup> Anih tah vangnah kawng te laipai ham, anih rhangneh hlang boeih loh a tangnah ham laipai la ha pawk.

<sup>8</sup> Anih te vangnah la om pawt dae vangnah kawng aka phong ham ni.

<sup>9</sup> Vangnah taktak tah om. Te tah hlang boeih aka tue ham diklai la ha pawk.

<sup>10</sup> Diklai ah amah om tih anih rhangneh diklai he om dae diklai loh amah te ming pawh.

<sup>11</sup> Amah rhoek taengah a pawk pah dae, amah rhoek loh anih te doe uh pawh.

<sup>12</sup> Tedae anih aka doe boeih neh, anih ming te aka tangnah rhoek tah Pathen ca la om ham saithainah a paek coeng.

<sup>13</sup> Amih tah thii kah, pumsa huengaihnhah nen moenih, hlang kah huengaihnhah nen moenih, tedae Pathen kah a cun rhoek ni.

<sup>14</sup> Te phoeiah Ol tah pumsa la coeng tih mamih khuiah om. Te dongah a thangpomnah te

m'hmuh uh. Te tah oltak neh lungvatnah aka bae Pa taeng lamkah khueh duen thangpomnah ni.

<sup>15</sup> Johan loh anih kawng te a phong vaengah pang tih, "Kai hnukah aka pawk tah kai hmaiah om tih kai lakah lamhma la om'" ka ti te anih coeng ni," a ti.

<sup>16</sup> A soepnah lamloh lungvatnah sokah lungvatnah khaw mamih loh boeih n'dang uh coeng.

<sup>17</sup> Moses lamloh olkhueng m'paek tih, lungvatnah neh oltak tah Khrih Jesuh lamloh ha thoeng.

<sup>18</sup> Pathen te ana hmuh noek moenih, a napa kah rhang dongah aka om Pathen kah khueh duen amah tah tueng coeng.

### *Johan kah Olphong*

<sup>19</sup> Jerusalem kah Judah rhoek loh khosoih rhoek neh Levi rhoek te Johan taengah a tueih uh tih, "Nang ulae?" tila a dawt uh. Te vaengah Johan kah a phong tah he coeng ni. <sup>20</sup> Te vaengah a phong tih a basa moenih. Te dongah, "Kai tah Khrih moenih," tila a phong. <sup>21</sup> Te vaengah amah te, "Te koinih ulae? Nang Elijah a?" a ti na uh. Tedae, "Kai moenih," a ti nah.

Nang te tonghma nim ca? a ti nah vaengah, "Moenih," a ti nah.

<sup>22</sup> Te dongah amah te, "U nim ca? kaimih aka tueih rhoek taengah ollannah ka paek uh hamla namah kawng te metlam na thui eh?" a ti na uh.

<sup>23</sup> Te daengah, "Kai tah tonghma Isaiaah loh a thui bangla 'Boeipa kah longpuei te dueng uh laeh' tila khosoek ah aka pang ol ni," a ti nah.

<sup>24</sup> Te phoeiah Pharisee rhoek taengah aka om rhoek te a tueih uh. <sup>25</sup> Te vaengah amah a dawt uh tih, “Khrih la na om pawt atah balae tih na nuem? Nang te Elijah moenih, tonghma bal moenih,” a ti uh.

<sup>26</sup> Johan loh amih te a doo tih, “Kai loh tui ah kan nuem. Nangmih lakli ah aka pai te na hmat uh moenih. <sup>27</sup> Anih te kai hnukah ha pawk dae a khokhom rhui ka hlam ham pataeng a koihhilh la ka om moenih,” a ti nah.

<sup>28</sup> He rhoek he tah Jordan rhalvangan kah Bethany ah om. Te rhoek ah Johan loh a nuem khaw om coeng.

### *Pathen kah Tuca*

<sup>29</sup> A vuenhnin ah a taengla Jesuh ha pawk te a hmuh tih, “Pathen kah tuca ke, anih loh diklai kah tholhnah te a phueih. <sup>30</sup> Kai loh, ‘Kai hnukah aka pawk hlang tah kai hmaiah om coeng, kai lakah lamhma la a om dongah,’ ka ti te tah amah coeng ni. <sup>31</sup> Kai khaw amah he kana ming pawh. Tedae Israel taengah a tueng ham dongah ni amah ha pawk vaengah kai loh tui ah ka nuem,” a ti.

<sup>32</sup> Te phoeiah Johan loh a phong tih, “Mueihla tah vahu bangla vaan lamkah ha rhum tih anih soah a om te ka hmuh coeng,” a ti.

<sup>33</sup> Amah te ka hmat moenih. Tedae tui ah nuem ham kai aka tueih loh kai taengah, “A soah mueihla rhum tih a om thil te na hmuh. Anih tah Mueihla Cim dongah aka nuem la om,” a ti.

<sup>34</sup> Kai loh ka hmuh coeng dongah Pathen capa tah anih ni tite ka phong coeng. <sup>35</sup> A vuen ah Johan neh a hnukbang rhoek khuikah panit tah

koep pai, <sup>36</sup> Jesuh a caeh te a sawt doeah, “Pathen kah tuca ke,” a ti nah.

<sup>37</sup> Te vaengah hnukbang panit loh anih kah a thui te a yaak rhoi tih Jesuh a vai rhoi. <sup>38</sup> Jesuh te a mael vaengah amih rhoi a vai rhoi te a hmuh tih, **“Balae na mae?”** a ti nah.

Te rhoi long khaw amah te, “Rhabbi, “[Te tah saya ni a thuingaih a ti], melam na naeh?” a ti na rhoi. <sup>39</sup> Amih rhoi te, **“Ha lo lamtah so rhoi lah,”** a ti nah.

Te dongah cet rhoi tih a rhaeh nah te a hmuh rhoi. Tedae khonoek parha tluk a lo coeng dongah tekah khohnin ah tah amah taengah rhaeh rhoi. <sup>40</sup> Johan taengkah a yaak rhoi khuikah pakhat tah Simon Peter kah a manuca Andrew khaw om tih amah a vai rhoi. <sup>41</sup> Te long tah a maya Simon te a hmuh vaengah lamhma la, “Messiah [Te tah Khrih ni a thuingaih], ka hmuh rhoi coeng,” a ti nah.

<sup>42</sup> Anih te Jesuh taengah a khuen tih amah a hmuh vaengah Jesuh loh, **“Nang tah Johan capa Simon ni, nang he Kephaz [Te tah Peter tila a thuingaih] la n'khue ni,”** a ti nah.

### *Philip neh Nathanael*

<sup>43</sup> A vuen ah Galilee la caeh hamla a ngaih. Te vaengah Philip a hmuh tih Jesuh loh anih te, **“Kai m'vai lah,”** a ti nah.

<sup>44</sup> Philip tah Peter neh Andrew kah a kho Bethsaida lamkah ni. <sup>45</sup> Philip loh Nathanael te a hmuh vaengah a taengah, “Moses neh tonghma rhoek loh Olkhueng khuiah a daek, Nazareth kah Joseph capa Jesuh te ka hmuh uh coeng,” a ti nah.

<sup>46</sup> Te vaengah Nathanael loh Philip taengah, “Nazareth lamkah a then khat khaw om thai a?” a ti nah.

Philip loh amah te, “Ha lo lamtah so lah,” a ti nah.

<sup>47</sup> Jesuh loh amah taengah Nathanael ha pawk te a hmuh vaengah, “Israel taktak la ke anih dongah tuengkhuepnah om pawh,” tila anih te a thui. <sup>48</sup> Nathanael loh, “Metlam kai nan ming?” a ti nah vaengah amah te Jesuh loh a doo tih, “Philip loh nang te n'khue tom kah, thaibu hmuiah na om vaengah ni nang kan hmuh coeng,” a ti nah.

<sup>49</sup> Nathanael loh Jesuh te, “Rhabbi, nang tah Pathen capa ni, namah tah Israel manghai ni,” a ti nah. <sup>50</sup> Te vaengah Jesuh loh anih a doo tih, “Thaibu hmuiah nang kan hmuh te nang taengah kan thui dongah na tangnah nama? A tanglue rhoek te na hmuh bitni,” a ti nah.

<sup>51</sup> Te phoeiah anih te, “Nangmih taengah rheap rheap ka thui, vaan te ong uh vetih Pathen kah puencawn rhoek loh hlang capa a rhum thil neh a luei tak te na hmuh uh ni,” a ti nah.

## 2

### *Tui te Misurtui la Poeh*

<sup>1</sup> Te phoeikah a thum hnin ah Galilee kah Kana ah yulueinah om tih Jesuh kah a manu khaw khoem om. <sup>2</sup> Te vaengah Jesuh neh a hnukbang rhoek tah yulueinah ah rhen a khue. <sup>3</sup> Te vaengah misurtui vawt tih Jesuh kah a manu

loh Jesuh taengah, “Misurtui a khueh uh voel moenih,” a ti nah.

<sup>4</sup> Tedaе Jesuh loh a manu taengah, “Huta, nang neh kai taengah balae aka om? Kai kah a tue te ha pawk hlan,” a ti nah.

<sup>5</sup> A manu loh tueihyoeih rhoek te, “Nangmih taengah a thui te tah saii uh,” a ti nah.

<sup>6</sup> Te vaengah Judah rhoek kah a khueh uh cimcaihnah ham lungto amrhaeng parhuk tah tapkhoeh om. Te dongah doh nit neh doh thum tah rhip ael. <sup>7</sup> Jesuh loh amih taengah, “Amrhaeng te tui koei uh,” a ti nah.

Te dongah te rhoek te malh a koei uh. <sup>8</sup> Te phoeiah amih te, “Duek uh lamtah taemkung taengla khuen uh laeh,” a ti nah tih a khuen uh tangloeng. <sup>9</sup> Taemkung loh misurtui la aka poeh tui te a ten dae me lamkah a thoeng khaw ming pawh. Tedaе tui aka duek tueihyoeih rhoek loh a ming. <sup>10</sup> Te dongah taemkung loh yulokung amah te a khue tih, “Hlang boeih loh misurtui a huem te lamhma la a tawn tih a rhui uh vaengah a dudap te a tawn uh. Nang tah tahae duela misurtui a huem te na paih,” a ti nah.

<sup>11</sup> Jesuh loh miknoek a saii te Galilee kah Kana ah a tongcuek tih amah kah thangpomnah te a phoe. Te dongah a hnukbang rhoek loh amah te a tangnah uh. <sup>12</sup> Te phoeiah amah loh a manu, a mana rhoek, a hnukbang rhoek te Kapernaum la a suntlak puei. Tedaе khohnin a sen pahoi a rhaeh uh moenih.

*Bawk Im a Ciim*



<sup>13</sup> Judah rhoek kah yoom tah om tom tih Jesuh khaw Jerusalem la cet. <sup>14</sup> Bawkim ah vaito, tu, vahu, aka yoi rhoek neh tangkatho rhoek a ngol uh te a hmuh. <sup>15</sup> Te dongah rhui te rhuihet la a saii tih tu neh vaito te bawkim khui lamloh boeih a vai. Te phoeiah tangkathung rhoek kah tangka te a hawk pah tih caboei te boeih a palet pah. <sup>16</sup> Te phoeiah vahu aka yoi rhoek te, **“He rhoek he vawl khuen uh. A pa kah im he hnoyoih im la saii uh boeh,”** a ti nah.

<sup>17</sup> Na im kah kosi loh kai n'yoop ni tila a daek tangtae aka om te a hnukbang rhoek loh a poek uh. <sup>18</sup> Te vaengah Judah rhoek loh amah te a dawt uh tih, **“He rhoek he na saii dongah me bang miknoek lae kaimih nan tueng eh?”** a ti na uh.

<sup>19</sup> Jesuh loh amih te a doo tih, **“Hekah Bawkim he phae uh lamtah a thum hnin ah ka thoh ni,”** a ti nah.

<sup>20</sup> Te dongah Judah rhoek loh, **“Hekah Bawkim tah kum sawmli kum rhuk a sak uh dae nang loh hnin thum ah na thoh aya te?”** a ti nah.

<sup>21</sup> Te tah amah pum kah bawkim kawng ni a thui dae. <sup>22</sup> Te dongah duek lamkah a thoh daengah ni a thui he khaw a hnukbang rhoek loh a poek uh. Te vaengah Jesuh loh a thui olka neh cacim te a tangnah uh. <sup>23</sup> Khotue kah yoom vaengah tah Jerusalem ah om tih amah ming te muep a tangnah uh. Amah kah miknoek a saii te khaw a hmuh uh. <sup>24</sup> Tedae Jesuh loh boeih a ming dongah amah neh amah te amih taengah

pumpae rheap pawh. <sup>25</sup> Hlang kawng te pakhat khaw phong ham a ngoe moenih, amah loh hlang khuikah aka om te a ming.

### 3

#### *Jesuh neh Nikodemu*

<sup>1</sup> Te vaengah Pharisee khuikah hlang pakhat, a ming ah Nikodemu, Judah rhoek kah boei te om. <sup>2</sup> Anih loh khoyin ah a taengla a paan tih, “Rhabbi, Pathen taeng lamkah aka pawk saya pakhat la kam ming uh, Pathen te a taengah om pawt atah miknoek na saii he saii ham coeng mahpawh,” a ti nah.

<sup>3</sup> Jesuh loh anih te a doo tih, “Nang taengah rheap rheap kan thui, koep a cun hlang pawt loh Pathen kah ram te a hmuh ham coeng pawh,” a ti nah.

<sup>4</sup> Nikodemu loh amah te, “Metlam patong la aka om hlang he a thang ham a coeng eh? Pabae la a manu bung khuila kun ham neh a thaang ham a coeng moenih?” a ti nah.

<sup>5</sup> Jesuh loh, “Nang taengah rheap rheap kan thui, tui neh Mueihla kah a cun pawt te tah, Pathen kah ram khuiah a kun ham coeng pawh. <sup>6</sup> Pumsa kah a cun tah pumsa la om tih Mueihla kah a cun tah mueihla la om van. <sup>7</sup> Nang taengah kan thui te ngaih mang sak boeh, nangmih he koep cun ham a kuek. <sup>8</sup> Khohli loh a ngaih la hli tih a ol te na yaak. Tedae me lamkah ha pawk tih mela a caeh khaw na ming moenih. Mueihla kah a cun khaw te tlam ni boeih a om,” a ti nah.

<sup>9</sup> Nikodemu loh a doo tih, “He tla om thai aya?” a ti nah.

<sup>10</sup> Jesuh loh anih te a doo tih, “Nang tah Israel kah saya la na om coeng dae he khaw na ming mahnim? <sup>11</sup> Nang taengah rhep rhep kan thui, m'ming te n'thui tih m'hmuh te ni m'phong. Tedae kaimih kah olphong te na ming uh moenih. <sup>12</sup> Nangmih taengah diklai koe ka thui vaengah na tangnah uh pawt atah nangmih taengah vaan koe te ka thui koinih metlam na tangnah uh eh? <sup>13</sup> Te dongah vaan lamkah aka rhum hlang capa pawt koinih vaan la luei uh mahpawh. <sup>14</sup> Moses loh khosoek ah rhul a tai bangla hlang capa khaw tai ham a kuek van. <sup>15</sup> Te dongah amah aka tangnah boeih tah dungyan hingnah a dang ni. <sup>16</sup> Pathen loh diklai a lungnah tangloeng tih khueh duen capa te a paek. Amah aka tangnah boeih tah poci pawt vetih dungyan hingnah a dang ni. <sup>17</sup> Pathen loh diklai te laitloek thil hamla diklai ah capa a tueih moenih. Tedae anih lamloh diklai te khang ham ni a tueih. <sup>18</sup> Amah aka tangnah tah laitloek thil mahpawh, tedae aka tangnah pawt tah Pathen capa khueh duen ming te a tangnah pawt dongah a tangtae la lai a tloek thil coeng. <sup>19</sup> Laitloeknah he om ngawn coeng. Vangnah tah diklai la ha pawk coeng dae hlang rhoek loh a khoboe thae a khueh dongah vangnah lakah yinnah te lat a lungnah uh. <sup>20</sup> A thae la aka khoboe boeih loh vangnah te a hmuhuet tih a khoboe te a toeltham pawt ham ni vangnah khuila ha pawk pawh. <sup>21</sup> Oltak aka saii tah vangnah khuila ha pawk.

Te daengah ni Pathen ming neh a saii a bitat te a phoe sak eh,” a ti nah.

### *Jesuh neh Johan*

<sup>22</sup> He phoeiah Jesuh tah a hnukbang rhoek neh Judah kho la pawk. Te vaengah amih taengah tapkhoeh om tih a nuem. <sup>23</sup> Salim Johan long khaw Salim kaep kah Aenon ah om tih a nuem. Tui khaw muep a om tapkhoeh dongah ha pawk uh vaengah a nuem uh. <sup>24</sup> Johan te thongim ah hlak la a om hlan dongah ni. <sup>25</sup> Te phoeiah Johan kah hnukbang rhoek te Judah hoel neh cimcaihnah kawng olupungnah om. <sup>26</sup> Te dongah Johan te a paan uh tih, “Rhabbi, anih ke Jordan rhalvangan la nang taengah om tih, a kawng na phong dae ta. Anih loh a nuem dongah a taengla boeih ha pawk uh coeng ke,” a ti na uh.

<sup>27</sup> Johan loh a doo tih, “Anih te vaan lamloh paek la om pawt koinih hlang loh pakhat khaw a dang thai moenih,” a ti nah.

<sup>28</sup> Nangmih loh kai taengah na phong uh te, ‘Kai tah Khrih moenih, tedae a hmaikah a tueih te ni,’ ka ti. <sup>29</sup> Yulokung loh vasakung te a khueh la om dae yulokung kah paya long tah khueh pawh. Aka pai tih aka hnatun loh yulokung kah ol dongah omngaihnah neh omngaih. Te dongah ka omngaihnah tah soep coeng. <sup>30</sup> Anih te a rhoeng mak atah, ka tlak khaw a kuek mai coeng.

### *Vaan lamkah aka Rhum*

<sup>31</sup> A so lamkah aka pawk tah hlang boeih soah om. Diklai ah aka om tah diklai kah la om tih

diklai lamkah te a thui. Vaan lamkah aka pawk tah a soah boeih om. <sup>32</sup> A hmuh neh a yaak te a phong. Tedae anih kah olphong te doe uh pawh. <sup>33</sup> Anih kah olphong aka doe loh Pathen tah oltak ni tila kutnoek a daeng coeng. <sup>34</sup> Anih te Pathen loh a tueih dongah Pathen kah olthang ni a thui. Mueihla a paek te khaw a tarhing a khueh pah moenih. <sup>35</sup> Pa loh capa te a lungnah dongah a cungkum he a kut ah a paek. <sup>36</sup> Capa aka tangnah loh dungyan hingnah a khueh. Tedae capa ol aka aek tah hingnah hmu pawt tih anih loh Pathen kah kosi a rhaeh thil.

## 4

### *Jesuh neh Samaria Nu*

<sup>1</sup> Jesuh loh Johan lakah hnukbang muep a khueh tih a nuem te Pharisee rhoek loh a yaak uh tila Jesuh loh a ming. <sup>2</sup> Tedae Jesuh amah long ngawn moenih, a hnukbang rhoek long ni a nuem. <sup>3</sup> Judea te pak a hlah tih Galilee la koep cet. <sup>4</sup> Te vaengah Samaria te a hil phai ham a kuek. <sup>5</sup> Te dongah Sychar la a khue Samaria kho puei kah Jakob loh a capa Joseph a paek khohmuen taeng te a pha. <sup>6</sup> Teah te Jakob tuisih om. Te vaengah Jesuh tah yincaehnah lamloh thakthae tih tuisih taengah ngol. <sup>7</sup> Khonoek parhuk tluk a lo vaengah Samaria nu tah tui than la ha pawk. Anih te Jesuh loh, “**Ok ham kai m'pae lah,**” a ti nah.

<sup>8</sup> Te vaengah a hnukbang rhoek tah kho khuiah caak lai hamla cet uh. <sup>9</sup> Te dongah amah te Samaria nu loh, “Nang tah Judah hlang la aka om loh balae tih Samaria nu la aka om kai taengah ok ham te nan bih,” a ti nah.

[Judah rhoek neh Samaria rhoek he a doca uh moenih].

<sup>10</sup> Jesuh loh anih te a doo tih, “**Pathen kah kutdoe neh nang taengah aka cal te unim tila na ming koinih amah taengah ok ham kai pae lah, ‘tila na bih sui tih tui hing nang m’paek suidae,**” a ti nah.

<sup>11</sup> Huta loh anih te, “Saya, tuiduen khaw na khueh pawh, tuito khaw a dung la om. Melam kah tui hing nim, na khueh tih? <sup>12</sup> A pa Jakob lakah tanglue la na om pawtnim? Tuito he amah loh kaimih m’paek tih he lamkah te amah long khaw, a ca rhoek neh a saelhung long khaw a ok,” a ti nah.

<sup>13</sup> Jesuh loh anih te a doo tih, “**He kah tui aka o boeih tah koep hal ni.** <sup>14</sup> **Tedae kai loh ka paek ham tui te aka o tah kumhal ah hal tlaih mahpawh. Te phoeiah anih ka paek ham tui te tah dungyan hingnah ham anih ah aka phuet tuisih tui la om ni,**” a ti nah.

<sup>15</sup> Amah te huta loh, “Saya, te tui te kai m’pae lah. Te daengah ni tui ka hal pawt vetih tuithan la ka pawk pawt eh,” a ti nah.

<sup>16</sup> Amah te, “**Cet, na va te khue lamtah hela ha lo,**” a ti nah.

<sup>17</sup> Huta loh a doo tih, “Va ka khueh moenih,” a ti nah.

Jesuh loh anih te, “Va ka khueh pawh balh na ti. <sup>18</sup> Va panga na khueh coeng dae tahae kah na khueh te na va la a om moenih, oltak te thui saw,” a ti nah.

<sup>19</sup> Huta loh Jesuh te, “Boeipa, nang tah tonghma ni tila kan hmat coeng. <sup>20</sup> A pa rhoek loh hekah tlang ah a bawk uh. Tedae nangmih long tah Jerusalem kah aka om hmuen ah te bawk ham a kuek na ti uh,” a ti nah.

<sup>21</sup> Jesuh loh anih te, “Huta aw, kai he n'tangnah lah. Tekah a tue ha pawk vaengah hekah tlang pawt ah khaw, Jerusalem pawt ah khaw pa te na bawk uh bitni. <sup>22</sup> Nangmih loh na bawk uh te na ming uh pawh. Kaimih tah ka bawk uh te ka ming uh. Khangnah khaw Judah rhoek lamkah ni a om. <sup>23</sup> Tedae a tue ha pai tih om coeng. Bawkkung taktak rhoek long tah pa te Mueihla neh oltak dongah a bawk uh ni. Amah aka bawk rhoek van te ni pa loh a toem. <sup>24</sup> Pathen tah Mueihla ni. Te dongah amah aka bawk loh mueihla neh oltak ah bawk ham a kuek,” a ti nah.

<sup>25</sup> Amah te huta loh, “Khrih la a khue Messiah te ha pawk tila ka ming. Te te ha pawk vaengah soeprhaep boeih te kaimih taengah ha puen ni,” a ti nah.

<sup>26</sup> Jesuh loh anih te, “Te tah nang taengah aka cal kamah ni,” a ti nah.

### *Cangvuei Loh Aeng Coeng*

<sup>27</sup> Te vaengah te a hnukbang rhoek te ha pawk uh tih huta taengah a cal te a ngaihming uh. Tedae, “Balae na toem tih balae tih anih te na voek?” ti na uh pawh. <sup>28</sup> Te dongah huta loh

a amrhaeng te a toeng tih kho khuila cet. <sup>29</sup> Te phoeiah a hlang rhoek te, “Halo uh lah, ka saii boeih aka thui hlang te so uh lah. Anih tah Khrih la om pawtnim?” a ti nah.

<sup>30</sup> Te dongah khopuei lamloh cet uh tih amah te a paan uh. <sup>31</sup> Te rhueta ah amah te hnukbang rhoek loh a dawt uh tih, “Rhabbi, ca laeh saw,” a ti na uh.

<sup>32</sup> Tedae amih te, “Kai loh caak ham caak ka khueh te na ming uh moenih,” a ti nah.

<sup>33</sup> Te dongah hnukbang rhoek loh amamih te, “Khat khat loh a caak koi khuen pah pawtnim,” a ti uh.

<sup>34</sup> Jesuh loh amih te, “Kai aka tueih kah kongaih saii ham neh amah kah bibi coeng ham te kai kah cakok la om. <sup>35</sup> Nangmih loh, ‘Cangah pha ham hlali om pueng tila na ti uh moenih a? Nangmih taengah ka thui, na mik te dai uh lamtah dan uh, hmuenlung te cangaeng neh cangah ham om coeng ke. <sup>36</sup> Aka at loh thapang a dang tih dungyan hingnah dongah cangthaih a coi coeng. Te daengah ni aka tuh neh aka at loh thikat la a omngaih eh. <sup>37</sup> Hekah ol tah oltak pai ni. Aka tuh khaw a tloe, aka at khaw a tloe la om pai. <sup>38</sup> Kai loh cangat la nangmih kan tueih te na thakthae moenih, a tloe rhoek tah thakthae uh. Te dongah amih kah thakthaenah khuiah na kun uh coeng,” a ti nah.

### *Diklai Khang Kung*

<sup>39</sup> Huta loh, “Ka saii boeih te kamah taengah a thui coeng,” tila ol a phong. Te dongah kho khui lamkah Samaria rhoek loh Jesuh te muep a tangnah uh. <sup>40</sup> Te dongah Samaria rhoek loh



amah taengla a pawk uh vaengah amah te amih taengah rhaeh sak ham a bih uh dongah hnin nit pahoi rhaeh. <sup>41</sup> Te vaengah a ol aka tangnah khaw taoe yet. <sup>42</sup> Te phoeiah huta te, “Na olcal dongah ka tangnah uh pawt dae kaimih loh ka yaak uh daengah ni he tah diklai kah khangkung la om tangtang tila ka ming uh,” a ti na uh.

### *Galilee Rhoek loh a Doe*

<sup>43</sup> Hnin nit phoeiah te lamloh Galilee la cet. <sup>44</sup> Tonghma loh amah tolrum ah hinyahnah a dang pawt te khaw Jesuh amah loh a phong coeng. <sup>45</sup> Khotue vaengkah Jerusalem ah a saii boeih te a hmuh uh. Amih khaw khotue te a paan uh. Te dongah Galilee la ha pawk vaengah tah Galilee rhoek loh amah a doe uh.

### *Rhalboei Capa a Thoh*

<sup>46</sup> Te dongah Galilee kah Kana la koep pawk. Te ah ni tui khaw misurtui la a saii. Te vaengah Kapernaum ah capa aka tlo rhalboei pakhat te ana om. <sup>47</sup> Judea lamloh Galilee la Jesuh a pawk te anih loh a yaak vaengah a taeng la cet tih, “Duek hamla aka om a capa te hoeih sak ham ha suntla dae,” tila a bih.

<sup>48</sup> Te dongah Jesuh loh anih te, **“Miknoek neh khobae rhambae na hmuh uh pawt atah na tangnah uh tlaih pawh,”** a ti nah.

<sup>49</sup> Rhalboei loh amah taengah, “Boeipa, ka capa te a duek hlan ah ha suntla dae,” a ti nah.

<sup>50</sup> Jesuh loh anih te, **“Cet laeh, na capa te hing coeng,”** a ti nah.

Jesuh loh anih taengah a thui olka te a tangnah dongah tekah hlang khaw cet. <sup>51</sup> A suntlak neh anih te a sal rhoek loh oepsoeh la a doe uh tih a capa a hing pah te a thui pa uh. <sup>52</sup> Te dongah a then la a om nah a tue te amih taengah a cae. Te vaengah, “Hlaem khonoek parhih vaengah a satloh loh a hlah,” a ti na uh.

<sup>53</sup> Te dongah Jesuh loh anih te, “**Na capa te hing coeng,**” a ti nah vaeng kah a tue te te vaeng ah ni tila ana pa loh a ming dongah amah neh a im pum loh a tangnah uh. <sup>54</sup> He he Judea lamkah loh Galilee la ha pawk vaengah Jesuh loh koep a saii a miknoek pabae ni.

## 5

### *Hlang Tlo khaw Hoeih*

<sup>1</sup> He phoeiah Judah rhoek kah khotue om tih Jesuh tah Jerusalem la cet. <sup>2</sup> Te vaengah Jerusalem kah tuthohka ah Bethesda tila Hebrew loh a khue tuibuem pakhat om tih impup panga om. <sup>3</sup> Te rhoek ah te aka yuii, aka khaem rhoek, mikdael rhoek neh aka tlotat rhoek loh rhaengpuei la yalh uh. <sup>4</sup> Saivai ah puencawn ha pawk atah tui a hinghuen sak. Tui a hinghuen vaengah aka cungpung lamhma tah hoeih. <sup>5</sup> Te vaengah kum sawmthum kum rhet khuiah a tloh aka kaem hlang pakhat te tapkhoeh om. <sup>6</sup> Jesuh loh aka yalh sut te a hmuh vaengah kum muep di coeng tila a ming. Te dongah anih te, “**Sading la om na ngaih a?**” a ti nah.

<sup>7</sup> Aka tlo loh Jesuh te, “Boeipa, tui a hinghuen vaengah tuibuem khuila kai aka tulh ham te

hlang ka khueh moenih, ka caeh pangthuem khaw a tloe loh kai hmaiah cungpung coeng,” a ti nah. <sup>8</sup> Jesuh loh anih te, **“Thoo, na phakdoeng te kawt lamtah cet laeh,”** a ti nah.

<sup>9</sup> Tekah hlang tah sading la pahoi a om dongah a phakdoeng te a koh tih pongpa. Tekah khohnin tah Sabbath la om. <sup>10</sup> Te dongah aka hoeih tangtae te Judah rhoek loh, “Sabbath a om vaengah nang tah na phakdoeng te n'koh sak moenih,” a ti na uh.

<sup>11</sup> Te long khaw amih te a doo tih, “Kai sading la aka om sak loh kai taengah, **‘Namah kah phakdoeng te kawt lamtah cet laeh,’** a ti,” a ti nah.

<sup>12</sup> Amah te, “Nang taengah, ‘Kawt lamtah cet,’ aka ti te u hlang nim?” a ti na uh. <sup>13</sup> Tedae aka hoeih loh Jesuh te unim ti khaw a ming moenih. Tekah hmuen ah hlangping a om vaengah ni Jesuh tah pawlh a bit uh coeng. <sup>14</sup> Te phoeiah Jesuh loh anih te bawkim khuiah a hmuh tih, **“Sading la na om coeng he. Tholh voel boeh saw. Khat khat loh nang taengah a thae la ha pai mahpawt nim,”** a ti nah.

<sup>15</sup> Tekah hlang te cet tih amah sading la aka om sak te Jesuh ni tila Judah rhoek taengah puen.

### *Pa neh Capa te Hinyah lah*

<sup>16</sup> Hekah he Sabbath ah a saii dongah Judah rhoek loh Jesuh te a hnaemtaek uh. <sup>17</sup> Tedae Jesuh loh amih te, **“A pa loh tahae duela a saii dongah kai khaw ka saii,”** a ti nah. <sup>18</sup> Te vaengah Sabbath te a phae bueng kolla Pathen khaw a

pa a ti tih Pathen te amah neh vanat la a khueh bal dongah Judah rhoek loh amah te ngawn ham taoe a mae uh. <sup>19</sup> Te dongah Jesuh loh amih te a doo tih, “Nangmih taengah rheap rheap ka thui, pa loh a saii te a hmuh pawt atah capa loh amah lamkah a saii ham a coeng loeng loeng moenih. Te loh a saii te tah capa long khaw a saii van he. <sup>20</sup> Pa loh capa te a lungnah dongah amah loh a saii te a taengah boeih a tueng. Te lakah bibi tanglue te a taengah a tueng bal ni. Te daengah ni na ngai a hmang uh eh. <sup>21</sup> Pa loh aka duek rhoek te a thoh tih a hing sak bangla capa long khaw a ngaih te tah a hing sak van. <sup>22</sup> Pa loh pakhat khaw lai a tloek thil moenih. Tedae laitloeknah he capa taengah boeih a paek coeng. <sup>23</sup> Te daengah ni pa a hinyah bangla capa te boeih a hinyah eh. Capa te aka hinyah pawt long tah anih aka tueih pa te hinyah pawh.

### *Hingnah neh Laitloeknah*

<sup>24</sup> Nangmih taengah rheap rheap kan thui, kai ol a yaak tih ka tueih hlang te aka tangnah loh dungyan hingnah a khueh. Te dongah laitloeknah khuila kun pawh, dueknah lamloh hingnah khuila thoeih coeng. <sup>25</sup> Nangmih taengah rheap rheap kan thui, a tue ha pawk tih om coeng. Aka duek rhoek khaw Pathen capa kah ol te a hnaton tih aka ya rhoek tah hing uh ni. <sup>26</sup> Pa loh a khuiah hingnah a khueh bangla capa long te khaw a khuiah hingnah khueh ham a paek van. <sup>27</sup> Hlang capa la a om dongah laitloeknah saii ham saithainah khaw amah taengah a paek. <sup>28</sup> A tue ha pawk coeng dongah phuel khuikah

rhoek boeih loh a ol te a khuiah a yaak uh vetih ha moe uh ni. <sup>29</sup> He he ngaih mang sak uh boeh. A then aka saii rhoek tah hingnah dongkah thohkoepnah la, tedae a thae la kho aka boe rhoek tah laitloeknah kah thohkoepnah dongla pawk. <sup>30</sup> Kai tah kamah lamkah loh bakhaw saii ham ka coeng moenih. Ka yaak bangla lai ka tloek dongah kai kah laitloeknah khaw a dueng la om. Kamah kongaih te ka toem pawt tih kai aka tueih kung kah kongaih te ka toem.

*Khrih kah Laipai Pali*

<sup>31</sup> Kai loh kamah kawng ka phong koinih kai kah olphong te oltak om pawh. <sup>32</sup> Kai kawng aka phong te hlang tloe om. Te dongah kai kawng a phong te aka thuem olphong ni tila ka ming. <sup>33</sup> Nangmih loh Johan taengla na tueih uh vaengah oltak te a phong. <sup>34</sup> Kai loh hlang taengkah olphong te ka doe moenih. Tedae nangmih khang ham he rhoek he ka thui. <sup>35</sup> Anih te tok tangtae hmaiim la om tih a vang hatah nangmih loh anih kah vangnah khuiah kohoe kolkalh ham na ngaih uh. <sup>36</sup> Tedae kai loh Johan lakah olphong tanglue ka khueh. Tekah bitat te coeng hamla pa loh kai taengah m'paek coeng. Tekah bibi ka saii dongah kai aka tueih a pa loh kai kawng te a phong. <sup>37</sup> Kai aka tueih a pa loh kai kawng te a phong. A ol te na ya uh noek pawt tih a mueimae khaw na hmu uh noek pawh. <sup>38</sup> A ol te na khuiah na khueh uh pawt tih a naeh pawt dongah amah loh a tueih te

khaw na tangnah uh pawh. <sup>39</sup> A khuiah dungyan hingnah om ni tila na poek uh dongah cacim te na khe uh. Tedae te dongkah aka om rhoek loh kai kawng ni a phong uh. <sup>40</sup> Te phoeiah hingnah dang ham kai taengla na lo ngaih uh moenih. <sup>41</sup> Hlang lamkah thangpomnah te ka doe moenih. <sup>42</sup> Tedae nangmih loh namamih khuiah Pathen kah lungnah na khueh uh pawt te ka ming. <sup>43</sup> A pa kah ming neh kai ka pawk dae kai nan doe uh moenih. Hlang tloe te amah ming neh amah ngaih la ha pawk koinih anih te na doe uh suidae. <sup>44</sup> Nangmih loh metlam na tangnah uh thai eh. Khat khat lamkah thangpomnah te na doe uh vaengah Pathen bueng lamkah thangpomnah te na toem uh moenih. <sup>45</sup> Pa taengah nangmih te kai loh m'paelnaeh ni tila poek uh boeh. Nangmih aka paelnaeh la Moses om, anih la na ngaiuep uh dae. <sup>46</sup> Moses te na tangnah uh koinih kai nan tangnah uh ni. Anih long khaw kai kawng ni a daek. <sup>47</sup> Tedae anih kah cabu te na tangnah uh pawt atah metlamlae kai olka he na tangnah uh eh?" a ti nah.

## 6

### *Hlang Thawng Nga Buh a Kok*

<sup>1</sup> Te phoeiah Jesuh tah Galilee [Tiberias] tuili rhalvangan la cet. <sup>2</sup> Aka tlo rhoek soah a saii miknoek te a hmuh uh dongah amah te hlangping loh muep a vai. <sup>3</sup> Te dongah Jesuh te tlang la luei tih a hnukbang rhoek taengah pahoi ngol. <sup>4</sup> Te vaengah Judah rhoek kah yoom khotue te om tom coeng. <sup>5</sup> Jesuh loh a mik te a dai hatah

a taengla hlangping muep ha lo te a hmuh. Te dongah Philip la, **“He rhoek loh a caak uh ham buh te melam n'lai uh eh?”** a ti nah.

<sup>6</sup> Amah loh saii ham a cai te a ming dongah anih te noemcai ham ni a ti nah.

<sup>7</sup> Philip loh Jesuh te, “Denari yahnih neh vaidam te a yool he poel boeih a doe uh amah amih ham rhoeh mahpawh,” a ti nah.

<sup>8</sup> A hnukbang rhoek khuikah pakhat Simon Peter kah a mana Andrew loh a taengah, <sup>9</sup> “Nga lungnit neh cangtun vaidam hluem nga aka khueh tongpa ca tah om ta he, tedae he rhoek he he yet hamla balam lae a om?” a ti nah.

<sup>10</sup> Jesuh loh, **“Hlang rhoek te ngol sak uh,”** a ti nah.

Tekah hmuen ah khopol muep a om dongah hlang hlangmi te thawngnga tluk ngol uh. <sup>11</sup> Te dongah Jesuh loh vaidam te a loh tih a uem phoeiah aka vael rhoek taengah a tael. Te vanbangla nga te khaw a ngaih yet te a paek. <sup>12</sup> A hah uh phoeiah a hnukbang rhoek te, **“Aka coih a nueipil rhoek te coi uh, te daengah ni pakhat khaw a poci pawt eh,”** a ti nah.

<sup>13</sup> Te dongah a caak uh phoeikah cangtun vaidam panga kah a coih a nueipil te a coi uh vaengah voh hlainit dongah a sang uh.

<sup>14</sup> Miknoek a saii te hlang rhoek loh a hmuh tih, “Anih tah diklai dongla aka pawk tonghma rheap ni,” a ti uh.

<sup>15</sup> Amah te tuuk tih manghai la khueh ham paan la a cai uh te Jesuh loh a ming. Te dongah amah bueng tlang la koep khoe uh.

*Tuili soah Cet*

16 Hlaem a pha vaengah tah a hnukbang rhoek te tuili la suntla uh. 17 Lawng khuila kun uh tih tuili rhalvangan kah Kapernaum la cet uh. Te phoeiah a hmuep loh a kae coeng dae Jesuh tah amih taengah pawk hlan. 18 Te vaengah khohli puei hli tih tuili te a haeng. 19 Phalong pakul panga neh sawmthum tluk a kaih uh vaengah Jesuh te tuili soah cet tih lawng taengla halo te a hmuh uh tih a rhih uh. 20 Tedae amih te, **“Kai ni rhih uh boeh,”** a ti nah.

21 Te vaengah ngaingaih uh tih amah te lawng khuila a doe uh. Te daengah a caeh thil uh kho te lawng loh tlek a pha.

### *Hingnah Vaidam*

22 Tekah a vuen ah tuili rhalvangan kah hlangping aka pai loh lawng pakhat bueng pawt atah teah a tloe a om pawt khaw, lawng khuiah Jesuh loh a hnukbang rhoek a caeh puei kolla a hnukbang rhoek bueng a caeh uh te khaw a hmuh uh. 23 Tiberias lamkah lawng a tloe rhoek tah Boeipa loh vaidam te a uem tih a caak nah uh hmuen te vat a pha uh. 24 Jesuh neh a hnukbang rhoek a om pawt te hlangping loh a hmuh. Te dongah amih tah lawng khuila kun uh tih Jesuh toem ham Kapernaum la pawk uh. 25 Amah tuili ah val a hmuh uh vaengah, **“Rhabbi, me vaengah lae hela na om,”** a ti na uh.

26 Jesuh loh amih te a doo tih, **“Nangmih te rhep rhep kan thui, miknoek na hmuh uh dongah pawt tih, vaidam te na caak uh tih na hah uh dongah ni kai nan toem uh.** 27 Aka poci thai caak ham pawt tih dungyan hingnah la aka naeh



caak ham mah saii uh. Te tah Pa Pathen kah kutnoek a daeng tangtae hlang capa loh nangmih m'paek ni," a ti nah.

<sup>28</sup> Te dongah amah te, "Pathen kah khoboe te n'saii ham atah balae ka saii eh," a ti na uh.

<sup>29</sup> Jesuh loh amih te a doo tih, "A tueih hlang na tangnah uh te Pathen kah khoboe ni he," a ti nah.

<sup>30</sup> Te dongah amah te, "Te koinih miknoek balae na saii? Ka hmuh uh daengah ni nang kan tangnah uh van eh. Balae na saii eh? <sup>31</sup> A pa rhoek loh khosoek ah manna te a caak uh. Amih kah caak ham te vaan lamkah vaidam a paek te a daek tangtae om van," a ti na uh. <sup>32</sup> Te dongah Jesuh loh amih te, "Nangmih te rheap, rheap kan thui, Moses loh vaan lamkah vaidam te nangmih m'paek moenih, tedae a Pa loh vaan lamkah oltak vaidam te nangmih m'paek. <sup>33</sup> Pathen kah vaidam tah vaan lamkah aka rhum la om tih diklai ah hingnah a paek," a ti nah.

<sup>34</sup> Te dongah amah te, "Boeipa, tekah vaidam te kaimih vawp vawp m'pae," a ti na uh.

<sup>35</sup> Jesuh loh amih te, "Kai tah hingnah vaidam ni, kai taengah aka pawk tah a bungpong tlaih pawt vetih kai aka tangnah tah tui koep hal tlaih mahpawh. <sup>36</sup> Tedae nangmih loh kai nan hmuh uh lalah nan tangnah uh moenih ka ti. <sup>37</sup> Pa loh kai m'paek boeih te tah kamah taengla ha pawk vetih, kai taengah aka pawk te tah phawn ka haek tlaih mahpawh. <sup>38</sup> Vaan lamkah ka suntlak he kamah kongaih saii ham pawt tih kai aka tueih kah kongaih te saii ham ni. <sup>39</sup> He

tah kai aka tueih kah kongaih ni. Te daengah ni kamah m'paek boeih te ka hlong pawt eh. Tedae a hnukkhueng khohnin ah te te ka thoh ni. <sup>40</sup> He tah a pa kah kongaih ni. Te daengah ni capa aka hmu tih amah te aka tangnah boeih loh dungyan hingnah a dang ni. <sup>41</sup> Kai tah vaan lamkah aka suntla vaidam ni," a ti dongah amah taengah Judah rhoek loh a kohuet pa uh. <sup>42</sup> Te dongah, "Anih he Joseph capa Jesuh moenih a?" A manu neh a napa te khaw mamih loh m'ming uh. Metlam lae, 'Vaan lamkah ka rhum,' a ti he?" a ti uh.

<sup>43</sup> Jesuh loh amih te a doo tih, "Khat neh khat kohuet uh boeh. <sup>44</sup> Kai aka tueih pa loh anih te a doek pawt atah kai taengah ha pawk thai moenih. Anih te kai loh a hnukkhueng khohnin ah ka thoh ni. <sup>45</sup> Tonghma cabu dongah a daek te om coeng tih Pathen kah a thuituen la boeih om uh ni. Pa taengkah a yaak tih aka cang boeih tah kai taengla ha pawk. <sup>46</sup> Pathen taengah aka om pawt atah pakhat long khaw pa te a hmuh moenih. Amah long tah pa te a hmuh coeng. <sup>47</sup> Nangmih taengah rheap rheap ka thui, aka tangnah loh dungyan hingnah a khueh. <sup>48</sup> Kai tah hingnah buh ni. <sup>49</sup> Na pa rhoek loh khosoek ah manna a caak uh tih duek uh. <sup>50</sup> He tah vaan lamkah aka suntla vaidam la a om dongah aka ca tah duek van pawh. <sup>51</sup> Kai tah vaan lamkah aka suntla tih aka hing vaidam ni. Khat khat long ni he kah vaidam he a caak atah yoeyah la hing ni. Kai tah diklai hingnah la aka om ka pumsa ni vaidam la kam paek eh," a ti

nah.

<sup>52</sup> Te dongah Judah rhoek tah amamih hnuei uh thae tih, “Anih loh a saa te caak ham mamih m'paek thai aya?” a ti uh.

<sup>53</sup> Te dongah Jesuh loh amih te, “Nangmih te rheap rheap kan thui, hlang capa kah a saa te na ca uh pawt tih a thii te na ok uh pawt atah, namamih khuiah hingnah na khueh uh moenih.

<sup>54</sup> Ka saa aka ca tih ka thii aka o tah dungyan hingnah a khueh. A hnukkhueg khohnin ah anih te kai loh ka thoh ni. <sup>55</sup> Ka saa tah caak tang la om tih ka thii tah ok koi tang la om. <sup>56</sup> Ka saa aka ca neh ka thii aka o tah ka khuiah te naeh tih kai khaw anih khuiah ka naeh. <sup>57</sup> Aka hing a pa loh kai n'tueih tih a pa rhangneh kai ka hing bangla ka saa aka ca tah kai rhangneh hing van ni. <sup>58</sup> He tah vaan lamkah aka suntla vaidam ni. Na pa rhoek loh a caak uh tih a duek uh bang moenih. Tekah vaidam aka ca tah yoeyah la hing ni,” a ti nah.

<sup>59</sup> He rhoek he Kapernaum kah tunim ah a thuituen vaengah a thui.

### *Hnukbang rhoek loh A Hno*

<sup>60</sup> A hnukbang rhoek loh muep a yaak uh vaengah, “Hekah olka he kaelkhak la om, u long a yakming thai eh?” a ti uh.

<sup>61</sup> He kawngah a hnukbang rhoek a kohuet uh te Jesuh amah loh a ming dongah amih te, “He loh nangmih n'khah a? <sup>62</sup> Hlang capa te lamhma kah a om nah la a luei te na hmu uh koinih ta? <sup>63</sup> Mueihla tah aka hing sak la om tih, pumsa tah a hong lam pataeng a hoeikhang sak moenih. Nangmih taengah ka thui olka rhoek

te Mueihla la om tih hingnah la om. <sup>64</sup> Tedae nangmih khuiah aka om pakhat loh a tangnah moenih,” a ti nah.

Te tah aka tangnah pawt la om tih te tah amah aka voei la a om khaw a tongnah lamlong ni Jesuh loh a ming. <sup>65</sup> Te phoeiah, “A pa lamloh a taengah paek la a om pawt atah kai taengla ha pawk thai pawt te nangmih taengah kan thui he,” a ti nah.

<sup>66</sup> Te lamkah tah a hnukbang rhoek te a hnuk la muep nong uh tih a taengah pongpa uh pawh. <sup>67</sup> Te dongah Jesuh loh hlainit rhoek te, “Nangmih khaw caeh na ngaih uh pawt nim?” a ti nah.

<sup>68</sup> Amah te Simon Peter loh, “Boeipa, u taengah nim ka caeh uh eh? <sup>69</sup> Kumhal hingnah ol na khueh te ka tangnah uh dongah nang tah Pathen kah hlangcim ni tila ka ming uh,” a ti nah.

<sup>70</sup> Jesuh loh amih te, “Kai loh nangmih hlainit te kan tuek moenih a? Tedae nangmih khuiah rhaithae pakhat om,” a ti nah. <sup>71</sup> Simon capa Judas Iskariot ni a thui. Hlainit khuiah anih pakhat loh Jesuh te voeih hamla cai.

## 7

### *Manuca rhoek kah Uepvawt nah*

<sup>1</sup> Te phoeiah Jesuh tah Galilee ah vik pongpa. Amah te Judah rhoek loh ngawn ham a mae uh dongah Judea ah caeh ham ngaih pawh.

<sup>2</sup> Tedae Judah rhoek kah dungtlung khotue om tom coeng. <sup>3</sup> Te dongah a mana rhoek loh amah

te, “He lamloh thoeih lamtah Judea la cet laeh, te daengah ni nang kah na saii bibi te na hnukbang rhoek loh a hmuh uh van eh. <sup>4</sup> A hiep la a saii vaengah amah te sayalhnah neh om ham aka tlap pakhat khaw a om moenih. He rhoek na saii mai vetih diklai ah na phoe mai mako,” a ti na uh. <sup>5</sup> A manuca rhoek long khaw amah te a tangnah uh moenih.

<sup>6</sup> Te dongah Jesuh loh amih te, “Kai kah a tue tah ha pai hlan, dae nangmih kah a tue tah sikim la vawp vawp om. <sup>7</sup> Diklai loh nangmih m'hmuhuet thai mahpawh, tedae kai tah a khoboe thae a khueh kawng te ka phong dongah m'hmuhuet. <sup>8</sup> Nangmih tah khotue la cet uh. Kai tah hekah khotue la ka cet mahpawh, kai kah a tue tah soep hlan,” a ti nah.

<sup>9</sup> He rhoek he a thui phoeiah Jesuh tah Galilee ah vik naeh.

### *Dunglung Khotue*

<sup>10</sup> Tedae A mana rhoek tah khotue la a caeh uh phoeiah tah amah khaw koep cet. Tedae a hiep la duem om tih loloh moe pawh. <sup>11</sup> Khotue vaengah Judah rhoek loh Jesuh te a toem uh tih, “Anih te melam a om?” a ti uh.

<sup>12</sup> Te dongah anih kawng te hlangping kohuetnah la muep om uh. A ngen loh, “Hlang then ni,” a ti uh.

A tloe rhoek loh, “Pawh, hlangping te a rhaithi coeng,” a ti uh.

<sup>13</sup> Tedae Judah rhoek a rihnah dongah a kawng te sayalh la thui pawh. <sup>14</sup> Tedae khotue bangli vaengah Jesuh te bawkim la cet tih a thuituen. <sup>15</sup> Te dongah Judah rhoek tah a

ngaih mang uh tih, “He long he a cang muehla metlam ca a ming?” a ti uh.

<sup>16</sup> Te dongah Jesuh loh amih te a doo tih, “Kai kah thuituennah tah kamah kah pawt tih kai aka tueih kah ni. <sup>17</sup> Khat khat loh a kongaih te saii ham a ngaih atah thuituennah he Pathen lamkah a? Kai kamah lamkah a ka thui? tite a ming ni. <sup>18</sup> Amah lamkah aka thui loh amah thangpomnah te a toem. Tedae anih aka tueih kah thangpomnah aka toem long tah, a thuem la a om dongah anih ah boethae om pawh. <sup>19</sup> Moses loh nangmih te olkhueng m'paek moenih a? Tedae nangmih olkhueng aka vai pawt loh balae tih kai ngawn ham nan mae uh?” a ti nah.

<sup>20</sup> Hlangping long khaw, “Rhaithae na kaem, nang ngawn ham aka mae te unim,” a ti nah. <sup>21</sup> Jesuh loh amih te a doo tih, “Bibi pakhat ka saii hatah boeih na ngaih mang uh. <sup>22</sup> Moses loh nangmih te yahvinrhetnah ham m'paek. Te te Moses kah moenih a pa rhoek kah ni. Te dongah Sabbath ah hlang kah yahvin na rhet uh. <sup>23</sup> Yahvinrhetnah he hlang loh Sabbath ah a dang vaengah Moses kah olkhueng te a phae pawt atah, Sabbath ah hlang pum pakhat sading la ka khueh dongah nim kai taengah na thin a toek uh? <sup>24</sup> A hmanhu ah laitloek uh boeh. Tedae laitloeknah he a dueng la laitloek uh,” a ti nah.

### *Khrih kah Mueimae*

<sup>25</sup> Te dongah Jerusalem kah a ngen loh, “Ngawn ham a toem uh te anih pawt nim? <sup>26</sup> sayalh la a thui dae amah tah a voek uh

moenih ca he. Anih he Khrih ni tila boei rhoek loh rheap a ming uh nim? <sup>27</sup> Te dongah anih he me lamkah ha thoeng khaw m'ming. Tedae Khrih halo vaengkah tah me lamkah a thoeng khaw, a mingpha moenih," a ti uh.

<sup>28</sup> Te dongah Jesuh loh bawkim khuiah a thuituen vaengah pang tih, "Kai nan ming uh tih me lamkah ka thoeng khaw na ming uh. Kamah lamkah ka lo moenih. Tedae kai aka tueih tah oltak ni. Anih te na ming uh moenih. <sup>29</sup> Kai loh amah te ka ming. Amah taengah ka om tih te long te kai n'tueih," a ti nah.

<sup>30</sup> Te dongah amah tuuk ham a mae uh dae a tue te a pai hlan dongah anih te kut hlah uh thil pawh.

<sup>31</sup> Tedae hlangping lamkah a yet loh amah te a tangnah tih, "Khrih ha lo vaengkah anih kah a saii lakah miknoek khaw muep saii mahpawt a?" a ti uh.

<sup>32</sup> Anih kawng neh hlangping kah a kohuet te Pharisee rhoek loh a yaak uh. Te dongah anih tuuk ham tueihyoeih rhoek te khosoihham rhoek neh Pharisee rhoek loh a tueih uh.

<sup>33</sup> Te vaengah Jesuh loh, "Nangmih taengah a tue kolkah ni ka om pueng vetih kai aka tueih taengla ka cet ni.

<sup>34</sup> Kai nan toem uh vaengah kamah nan hmu uh mahpawh. Te vaengah ka om nah khaw nam pha uh thai mahpawh," a ti nah.

<sup>35</sup> Te dongah Judah rhoek loh amamih te, "He he mela caeh ham nim a cai tih mamih loh anih m'hmu pawt eh? Greek kah canglak mupoe taengah cet la cai pawt nim? Greek rhoek te

thuituen ham nim? <sup>36</sup> ‘Kai he nan toem uh cakhaw kai na hmu uh mahpawh. Te dongah ka om nah khaw na pha uh thai pawh,’ a ti te mebang ol nim te,” a ti uh.

*Mueihla ham Olkhueh*

<sup>37</sup> Khotue tung kah hnukkhueng khohnin ah Jesuh te pai tih a pang doela, “Khat khat loh tui a hal atah kai taengah ha lo saeh lamtah o saeh. <sup>38</sup> Cacim loh a thui bangla, kai aka tangnah tah a bung khui lamkah tuiva te tui hing la long ni,” a ti.

<sup>39</sup> Tedae amah aka tangnah rhoek loh a dang ham Mueihla kawng te a thui. Jesuh a thangpom hlan dongah Mueihla tah ana pae hlan.

*Hlangping Rhoek Jesuh Ol ah Paekboe uh*

<sup>40</sup> Te dongah hekah olka he hlangping lamkah a yaak uh, “Anih tah tonghma tangtang ni,” a ti uh.

<sup>41</sup> A ngen loh, “Anih he Khrih ni,” a ti uh.

Tedae a ngen loh, “Galilee lamkah Khrih thoeng mahnim. <sup>42</sup> Cacim loh, ‘David tiingan lamkah neh David a om nah Bethlehem kho lamkah ni Khrih ha pawk eh,’ a ti moenih a?” a ti uh.

<sup>43</sup> Tedae anih kongah hlangping te paekboenah om. <sup>44</sup> Amih khuikah a ngen loh amah te tuuk ham a ngaih uh. Tedae anih soah kut hlah uh pawh.

*Jesuh Kawng a Thui Ngong Uh*



<sup>45</sup> Te vaengah tueihyoeih rhoek te khosoihham neh Pharisee rhoek taengla ha pawk uh. Te rhoek loh amih taengah, “Balae tih anih te nan khuen uh pawh?” a ti nah uh. <sup>46</sup> Tueihyoeih rhoek loh, “Hlang bangla cal pawh,” a ti na uh.

<sup>47</sup> Te dongah Pharisee rhoek loh amih te, “Nangmih khaw n'rhaithi uh pawn pawt nim?

<sup>48</sup> Boei rhoek neh Pharisee rhoek khuikah khat khat loh anih te tangnah pawt nim?

<sup>49</sup> Tedae hlangping loh olkhueng a ming pawt te rhunkhuen la poeh,” a ti uh. <sup>50</sup> Amih taengah

om tih hnukbuet ah Jesuh taengla aka pawk Nikodemu loh amih taengah, <sup>51</sup> “A saii te amah lamloh lamhma la a yaak tih a ming pawt atah hlang te mamih kah olkhueng loh laitloek thil pawt maco?” a ti nah.

<sup>52</sup> Te dongah anih te a doo uh tih, “Nang khaw Galilee lamkah pawt nim? Galilee lamkah tonghma a thoeng noek pawt te khe lamtah ming saw,” a ti na uh. <sup>53</sup> Te phoeiah amah im la rhip cet uh.

## 8

### *Samphaih Nu*

<sup>1</sup> Tedae Jesuh tah olive tlang la cet. <sup>2</sup> Mincang ah bawkim la koep ha pawk hatah pilnam pum loh a taengla a paan uh. Te dongah ngol tih amih te a thuituen. <sup>3</sup> Te vaengah cadaek rhoek neh Pharisee rhoek loh huta pakhat te a samphaihnaeh neh a tuuk uh tih a khuen uh.

<sup>4</sup> Anih te a lalung ah a pai sak uh phoeiah, Jesuh

te, “Saya, hekah huta he a samphaih li vaengah ka tuuk uh. <sup>5</sup> Tedae olkhueng dongah tah hebang he dae hamla Moses loh mamih n'uen coeng. Te koinih nang tah metlae na ti eh?” a ti na uh.

<sup>6</sup> Tedae he nen he amah paelnaeh ham a khueh uh dongah a noemcai uh tih a voek uh. Te dongah Jesuh loh buluk thuk tih kutdawn neh lai ah a daek. <sup>7</sup> Tedae amah te koepkoep a dawt uh vaengah pai tih amih te, “Nangmih khuikah aka tholh mueh loh anih te lamhma la lungto neh dae saeh,” a ti nah.

<sup>8</sup> Te phoeiah koep buluk tih lai ah a daek. <sup>9</sup> A yaak uh vaengah patong lamkah a tong tih pakhat pakhat ah boeih cet uh. Te dongah Jesuh neh a lalung kah aka om huta bueng la cul. <sup>10</sup> Te vaengah Jesuh te pai tih, “Huta, melam a om uh? nang m'boe sak moenih nama?” a ti nah.

<sup>11</sup> Te dongah te long te, “Boeipa, om pawh ue,” a ti nah.

Jesuh loh, “Kai khaw nang kan boe sak moenih. Cet lamtah tahae lamkah tholh voel boeh,” a ti nah.

### *Diklai Khosae*

<sup>12</sup> Te phoeiah Jesuh te amih taengah koep cal tih, “Kai tah diklai kah vangnah ni. Kai aka vai rhoek tah a hmuep ah pongpa voel pawt vetih hingnah hmaivang te a khueh ni,” a ti nah.

<sup>13</sup> Te dongah amah te Pharisee rhoek loh, “Nang loh namah kawng ni na phong, na olphong te oltak om pawh,” a ti na uh. <sup>14</sup> Jesuh loh amih te a doo tih, “Kai loh kamah kawng

**8:5** Tho 20.10; Olr 22.22-24  
Jhn 5.31

**8:12** Mat 5.14; Jhn 9.5

**8:13**

ka phong cakhaw kai kah olphong te oltak la om. Me lamkah ka lo tih mela ka caeh khaw ka ming. Tedae nangmih loh me lamkah ka lo tih mela ka caeh khaw na ming uh pawh. <sup>15</sup> Nangmih loh pumsa neh lai na tloek uh. Kai tah ukhaw lai ka tloek moenih. <sup>16</sup> Tedae lai ka tloek van coeng atah kamah bueng ka om pawt tih kai aka tueih a pa neh kai ka om rhoi dongah kai kah laitloeknah tah a thuem la om pataeng. <sup>17</sup> Olkhueng dongah khaw nangmih ah hlang panit kah olphong te thuem tila a daek coeng. <sup>18</sup> Kai loh kamah kawng aka phong la ka om dae kai aka tueih a pa loh kai kawng a phong,” a ti nah.

<sup>19</sup> Te dongah amah te, “Na pa te melam a om?” a ti na uh.

Jesuh loh, “Kai nan ming uh pawt tih a pa khaw na ming uh pawh. Kai nan ming uh koinih a pa te khaw na ming uh ni,” a ti nah. <sup>20</sup> Bawkim ah a thuituen vaengah hekah ol he tangkabu kaepah a thui dae amah kah a tue a pha hlan dongah anih te tuu uh pawh.

*Jesuh loh a Caeh ham Te a Phoe*

<sup>21</sup> Te dongah amih te, “Ka caeh vaengah kai nan toem uh cakhaw namamih kah tholh ah na duek uh ni. Mela ka caeh khaw nan pha uh ham coeng pawh,” koep a ti nah.

<sup>22</sup> Te dongah Judah rhoek loh, “Amah ngawn uh la cai pawt nim? ‘Mela ka caeh khaw na loh ham coeng pawh,’ a ti he,” a ti uh.

<sup>23</sup> Te vaengah amih te, “Nangmih tah a hmui lamkah ni. Kai tah a so lamkah ni. Nangmih tah

he diklai lamkah ni. Kai tah he diklai lamkah ka om moenih. <sup>24</sup> Te dongah namamih kah tholh ah na duek uh ni tila nangmih taengah ka thui. Kai he amah ni tila na tangnah uh pawt atah namamih kah tholh ah na duek uh ni," a ti nah.

<sup>25</sup> Te dongah amah te, "Nang ulae," a ti na uh.

Jesuh loh amih taengah, "Pakhat khaw a tongcuek ah nangmih ham kan thui van te ta?

<sup>26</sup> Nangmih kawng te thui ham neh laitloek ham muep om. Tedae kai aka tueih tah oltak la om. Kai khaw anih taengkah ka yaak te ni diklai ah ka thui," a ti nah.

<sup>27</sup> Amih taengah Pa kah a thui tila ming uh pawh. <sup>28</sup> Te dongah Jesuh loh amih taengah,

"Hlang capa te na pomsang uh daengah ni kai ni ti khaw, kamah lamkah ka saii pawt tih a pa loh kai n'thuituen vanbangla ka thui he khaw na ming uh eh. <sup>29</sup> Te dongah kai aka tueih te kai taengah om tih anih kolo te ka saii taitu dongah kamah bueng n'hlahpham moenih," a ti nah.

### *Oltak neh Sayalnah*

<sup>30</sup> Hekah a thui vanbangla amah te muep a tangnah uh. <sup>31</sup> Te dongah Jesuh loh amah aka tangnah Judah rhoek taengah, "Kai kah olka ah na naeh atah kai kah hnukbang taktak la na om uh. <sup>32</sup> Oltak te na ming uh van daengah ni oltak loh nangmih n'loeih sak eh," a ti nah.

<sup>33</sup> Te dongah Jesuh amah te, "Kaimih tah Abraham kah tiingan la ka om uh tih sal ka bi uh noek moenih. Metlam lae nang loh aka loeih la na om uh ni na ti?" a ti na uh. <sup>34</sup> Jesuh loh amih

te, “Nangmih taengah rheap rheap ka thui, tholh aka saii boeih tah tholh kah sal la om. <sup>35</sup> Sal tah im ah kumhal duela a naeh moenih, capa tah kumhal duela naeh ta. <sup>36</sup> Te dongah capa loh nangmih n'loeih sak atah aka loeih la rheap na om uh ni. <sup>37</sup> Abraham kah tiingan la na om uh tila ka ming. Tedae kai kah olka he nangmih ah a om pawt dongah kai ngawn hamla nan mae uh. <sup>38</sup> Kai loh Pa taengkah ka hmuh te ka thui dae nangmih tah na pa taengkah na yaak uh te na saii uh,” a ti nah.

<sup>39</sup> Te dongah Jesuh te a doo uh tih, “Kaimih napa tah Abraham ni,” a ti uh.

Jesuh loh amih te, “Abraham kah ca la na om uh koinih Abraham kah khoboe te na saii uh ni. <sup>40</sup> Tedae kai Pathen taeng lamkah oltak ka yaak tih nangmih taengah aka thui hlang te ngawn ham na mae uh coeng. Abraham loh he tlam he a saii moenih. <sup>41</sup> Nangmih loh na pa bisai te na saii uh,” a ti nah.

Te dongah amah te, “Kaimih he cukhalhnah kah a sak moenih. A pa pakhat Pathen ka khueh uh,” a ti uh.

<sup>42</sup> Jesuh loh amih te, “Pathen te na pa la om koinih kai loh Pathen taeng lamkah ka lo tih ka pawk coeng dongah kai nan lungnah uh ham om. Kai kamah lamloh ka pawk pawt tih anih long ni kai n'tueih. <sup>43</sup> Ba dongah kai kah olcal te na ming uh pawh. Kai kah olka te hnatun ham na coeng uh pawt dongah ni. <sup>44</sup> Na pa lamkah rhaithae la na om uh rhoe tih na pa kah hoehhamnah te saii ham na ngaih uh. Anih te a cuekca lamkah hlang aka ngawn ni. A khuiah oltak a om pawt dongah

oltak ah pai pawh. Laithae neh laithae napa la om tih a cal vaengah a laithae te a phoe. <sup>45</sup> Tedae kai loh oltak ka thui dongah kai nan tangnah uh pawh. <sup>46</sup> Nangmih ah unim kai kah tholh aka toeltham? Oltak ka thui atah balae tih kai nan tangnah uh pawh? <sup>47</sup> Pathen taeng lamkah aka om loh Pathen kah olka te a hnaton. Te dongah na hnaton uh pawt khaw Pathen kah hut la na om uh pawt dongah ni," a ti nah.

### *Jesuh neh Abraham*

<sup>48</sup> Judah rhoek loh amah te a dawt uh tih, "Nang he Samaria hlang ni, rhaitae na kaem tila ka thui uh te a thuem moenih a?" a ti na uh. <sup>49</sup> Jesuh loh, "Rhaitae ka kaem moenih, a pa te ni ka hinyah dae nangmih loh kai yah nan bai uh. <sup>50</sup> Kai loh kamah thangpomnah ka mae moenih. Tedae aka toem tih lai aka tloek te om ngawn. <sup>51</sup> Nangmih taengah rheap rheap ka thui. Khat khat loh kai ol a kuem atah kumhal duela dueknah hmu loengloeng mahpawh," a ti nah.

<sup>52</sup> Te dongah Judah rhoek loh amah te, "Rhaitae na kaem te hnap ka ming uh. Abraham neh tonghma rhoek te duek coeng dae nang mai loh, 'Khat khat loh kai ol te a kuem atah kumhal duela dueknah ten voel mahpawh,' na ti. <sup>53</sup> A pa Abraham lakah tanglue la na om pawt nim? Anih khaw duek coeng, tonghma rhoek khaw duek uh coeng. Namah te u lam nim na ngai uh?" a ti na uh.

<sup>54</sup> Jesuh loh, "Kai loh kamah ka thangpom koinih kai kah thangpomnah te a honghi la om ni. Kai aka thangpom tah a pa ni. Amah te nangmih loh, 'Mamih kah Pathen ni,' na ti uh.

<sup>55</sup> Amah te na ming uh pawt cakhaw kai tah amah te ka ming. Amah ka ming pawt te ka thui koinih nangmih phek la laithae la ka om ni. Tedae amah te ka ming tih a ol te ka kuem coeng.

<sup>56</sup> Na pa Abraham loh kai kah khohnin a hmuh ham te a kohoe tih a hmuh vaengah omngaih,” a ti nah.

<sup>57</sup> Te dongah Judah rhoek loh amah te, “Kum sawmnga na lo hlan dae Abraham na hmuh pawn a?” a ti na uh.

<sup>58</sup> Jesuh loh amih te, “Nangmih taengah rheap rheap ka thui, Abraham a om hlanah ka om coeng,” a ti nah. <sup>59</sup> Te vaengah amah te dae ham lungto a rhuh uh. Tedae Jesuh loh a thuh tak tih bawkim lamkah vik cet.

## 9

### *Mikdael khaw a Mik Tueng Coeng*

<sup>1</sup> A khum phai vaengah a thaang lamkah mik aka dael hlang te a hmuh. <sup>2</sup> Te vaengah a hnukbang rhoek loh amah te a dawt uh tih, “Rhabbi, unim aka tholh tih mikdael la a thaang, amah a, a manu napa a?” a ti uh.

<sup>3</sup> Jesuh loh, “Amah moenih, a manu napa khaw a tholh moenih. Tedae anih dongah Pathen kah bisai te a tueng ham dongah ni. <sup>4</sup> Khohnin a om vaengah kai aka tueih kah bi te mamih loh saii ham a kuek. Khoyin ha pawk vaengah saii ham coeng mahpawh. <sup>5</sup> Diklai ah ka om vaengah, diklai kah vangnah la ka om,” a ti nah. <sup>6</sup> Hekah he a thui vanneh diklai a timthoih tih timtui neh dikpo a bol. Te phoeiah dikpo te a mik dongah

a hluk pah. <sup>7</sup> Te phoeiah anih te, “Cet lamtah Siloam tuibuem ah sil,” a ti nah.

[Te tah a tueih coeng te a thuingaih]. Te dongah cet tih a silh phoeiah miktueng la ha pawk. <sup>8</sup> Te dongah imben rhoek neh anih te buhbih ni tila aka hmu noek rhoek loh, “Ngol tih buh aka bih te anih moenih a,” a ti uh.

<sup>9</sup> A tloe rhoek loh, “Anih ni,” a ti uh.

A tloe rhoek loh, “Moenih, tedae anih phek la om,” a ti uh.

Amah loh, “Kai kamah ni,” a ti nah.

<sup>10</sup> Te dongah anih te, “Te koinih na mik te metlam a tueng?” a ti na uh.

<sup>11</sup> Te long te, “Jesuh la a khue uh hlang pakhat loh dikpo a bol tih kai mik a hluk. Te phoeiah kamah te, ‘Siloam la cet lamtah sil,’ a ti. Te dongah ka cet tih ka silh vaengah ka mik tueng,” a ti nah. <sup>12</sup> Te vaengah, “Anih te melam a om,” a ti na uh hatah, “Ka ming pawh,” a ti nah.

### *Mik aka Tueng koep kah Olphong*

<sup>13</sup> Hnukbuet kah mikdael te Pharisee rhoek taengah a khuen uh. <sup>14</sup> Jesuh loh dikpo a bol tih a mik a tueng sak vaengkah khohnin te Sabbath la om. <sup>15</sup> Te dongah Pharisee rhoek long khaw metlam a tueng thai tila anih te koep a dawt uh. Te long te amih taengah, “Ka mik ah dikpo a hluk tih ka silh hatah ka mik tueng,” a ti nah.

<sup>16</sup> Te dongah Pharisee rhoek khuikah hlangvang loh, “Sabbath te a tuem pawt dongah anih te Pathen taeng lamkah hlang moenih,” a ti uh.

Tedae a tloe rhoek loh, “Hlang tholh loh hebang miknoek metlam a saii thai eh?” a ti uh tih amamih ah paekboenah la om. <sup>17</sup> Te dongah



mikdael te, “Na mik a tueng sak dongah anih kawng balae na thui eh,” koep a ti na uh hatah, “Anih tah tonghma ni,” a ti nah.

<sup>18</sup> Judah rhoek loh anih mikdael la om tih koep tueng tila a tangnah uh pawt dongah mik aka tueng coeng kah a manu napa te luemluem a khue uh. <sup>19</sup> Te phoeiah amih rhoi te a dawt uh tih, “Anih he na capa ni nama? Anih ni mikdael la thaang na ti nama? Te koinih metlam a hmuh tarha?” a ti na uh.

<sup>20</sup> Te dongah a manu napa loh a doo rhoi tih, “Anih he ka ca la om tih mikdael la a thaang te ka ming rhoi. <sup>21</sup> Tedae metla a tueng tarha khaw ka ming rhoi pawh. A mik aka ong pah te khaw ka ming pawh. Amah te dawt uh a lungcuei coeng. Amah kawng te amah loh a thui bitni,” a ti rhoi. <sup>22</sup> A manu napa loh Judah rhoek te a rih dongah ni te te a thui. Khat khat long ni Khrih te a phoei atah a hael la om saeh tila Judah rhoek loh oepsoeh la a kotluep uh. <sup>23</sup> Te dongah ni a manu napa loh, “A lungcuei coeng amah te dawt uh,” a ti nah rhoi. <sup>24</sup> Te dongah mikdael la aka om hlang te a pabae la a khue uh tih, “Anih te hlang tholh ni tila mamih loh m'ming uh dongah Pathen te thangpomnah pae lah,” a ti na uh. <sup>25</sup> Te long khaw, “Hlang tholh la a om khaw ka ming pawh. Pakhat ka ming tah mikdael la aka om loh ka hmuh coeng,” a ti nah. <sup>26</sup> Te dongah amah te, “Na taengah balae a saii? Na mik te metlam a tueng sak?” a ti na uh. <sup>27</sup> Amih te, “Nangmih taengah ka thui coeng dae na yaak uh moenih. Ba ham nim koep yaak ham na ngaih uh. Nangmih khaw anih hnukbang la

om ham na ngaih uh pawt nim?" a ti nah. <sup>28</sup> Te vaengah anih te ol a bai uh tih, "Namah la anih kah hnukbang la na om, kaimih tah Moses kah hnukbang rhoek ni. <sup>29</sup> Pathen loh Moses a voek te ka ming uh. Tedae anih me lamkah a phoe khaw ka ming uh moenih," a ti na uh. <sup>30</sup> Tekah hlang loh amih te a doo tih, "A khuet la a om lalah me lamkah ha phoe khaw na ming uh pawt te. Tedae ka mik he n'dai sak coeng. <sup>31</sup> Pathen loh hlangtholh rhoek kah ol te a hnaton moenih. Tedae Pathen aka hinyahkung pakhat te om tih a kongaih a saii atah anih ol a hnaton pah te m'ming. <sup>32</sup> Mikdael la aka thang khat khat kah mik koep tueng tila khosuen lamkah n'yaak noek moenih. <sup>33</sup> Pathen taeng lamkah anih ha om pawt koinih saii thai loengloeng mahpawh," a ti nah.

<sup>34</sup> Te dongah anih te a doo uh tih, "Nang tholh hoeng la na thaang tih nang loh kaimih nan thuituen van," a ti na uh phoeiah amah te phawn a vai uh.

### *Mikdael Pharisee*

<sup>35</sup> Anih phawn poengla a haek uh te Jesuh loh a yaak phoeiah anih te a hmuh tih, "**Hlang capa te na tangnah a?**" a ti nah.

<sup>36</sup> Te long te a doo tih, "Boeipa, amah te ta, te vaengah anih te ka tangnah mako?" a ti nah.

<sup>37</sup> Jesuh loh anih te, "**Anih te na hmuh tih nang taengah aka cal te anih ni,**" a ti nah.

<sup>38</sup> Te dongah, "Boeipa, kan tangnah," a ti nah tih a bawk. <sup>39</sup> Te vaengah Jesuh loh, "**Laitloeknah ham he diklai la ka pawk coeng. Te daengah ni**

aka hmu pawt rhoek loh a hmuh vetih aka hmuh loh mikdael la a om eh,” a ti nah.

<sup>40</sup> Tekah te a taengkah aka om Pharisee rhoek loh a yaak uh. Te vaengah amah te, “Kaimih khaw mikdael la ka om uh pawt nim?” a ti na uh.

<sup>41</sup> Jesuh loh, “Mikdael la na om uh koinih tholhnah na khueh uh mahpawh. Tedae tahae ah ka miktueg na ti uh dongah nangmih kah tholhnah te naeh pueng,” a ti nah.

## 10

### *Tudawn Then Kah Mueimae*

<sup>1</sup> “Nangmih taengah rheap rheap kan thui, thohka lamloh tu vongup khuila kun pawt tih a hloeh la aka yoeng tah hlanghuen neh dingca ni. <sup>2</sup> Tedae tu kah tudawn la aka om tah thohka longah kun. <sup>3</sup> Anih te imtawt loh thohka a ong pah tih tu loh a ol te a yaak. Amah kah tu te khaw a ming neh a khue tih a mawt. <sup>4</sup> Amah kah te boeih a hlah vaengah a hmaiah cet tih tu rhoek loh a ol te a hmat uh dongah anih te a vai uh. <sup>5</sup> Tedae hlanglang tah vai uh loengloeng pawt vetih hlanglang kah ol te a hmat uh pawt dongah anih taeng lamloh rhaelrham uh ni,” a ti nah.

<sup>6</sup> Hekah thuidoeknah he amih taengah Jesuh loh a thui dae amih taengah a thui te metla a om khaw tekah rhoek loh ming uh pawh.

### *Tudawn Then*

<sup>7</sup> Te dongah Jesuh loh, “Nangmih taengah rheap rheap kan thui, Kai tah tu thohka la ka om. <sup>8</sup> Kai hmaikah aka pawk boeih tah hlanghuen neh

dingca rhoek ni. Tedae tu loh amih ol te a hnaton moenih. <sup>9</sup> Kai tah thohka la ka om, u khaw kai lamloh a kun atah daem vetih a voei a bal ah rhamtlim a hmuh ni. <sup>10</sup> Hlanghuen tah huen ham, ngawn ham neh poci sak ham pawt atah ha pawk moenih. Kai tah hingnah a khueh uh phoeiah a puehsoi dang sak ham ka pawk. <sup>11</sup> Kai tah tudawn then la ka om. Tudawn then loh a hinglu te tu rhoek ham a hmoel. <sup>12</sup> Kutloh tah tudawn lam khaw om pawh. A tu khaw amah kah om pawh. Uithang ha pawk te a hmuh vaengah tu a hnoo tih a rhaelrham tak dongah uithang loh a poelyoe tih a thaek. <sup>13</sup> Kutloh la a om dongah tu ham anih a ngaihuet pawh. <sup>14</sup> Kai tah tudawn then la ka om dongah kamah kah rhoek te ka ming tih kamah kah rhoek loh kai m'ming uh. <sup>15</sup> Pa loh kai m'ming tih kai loh pa te ka ming vanbangla ka hinglu te khaw tu rhoek ham ka hmoel. <sup>16</sup> Tedae hekah vongup ah aka om mueh tu a tloe rhoek te ka khueh pueng. Amih khaw ka khue ham a kuek. Te vaengah kai ol te a yaak uh vetih tuping pakhat, tudawn pakhat la om uh ni. <sup>17</sup> Kai loh ka hinglu te koep dang ham ka voeih dongah pa loh kai n'lungnah. <sup>18</sup> Kai lamkah hingnah te a rhawt uh thai moenih. Tedae te te kai kamah lamkah ni ka voeih. Te te voeih ham saithainah ka khueh tih koep lat ham khaw saithainah ka khueh. Hekah olpaek he a pa taeng lamkah ka dang," koep a ti nah.

<sup>19</sup> Hekah olka kongah Judah rhoek khuiah paekboenah koep om. <sup>20</sup> Te dongah amih

khuikah a kumngai loh, “Rhaithae a kaem tih ang coeng, balae tih anih ol na hnaton uh?” a ti uh.

<sup>21</sup> A tloe rhoek loh, “He tah rhaithae aka kaem kah olka la om mahpawh. Rhaithae loh mikdael kah mik tueng sak thai pawt maco?” a ti uh.

### *Imciim Khotue ah Jesuh*

<sup>22</sup> Te vaengah sikca la om tih Jerusalem ah imciim khotue te om. <sup>23</sup> Te vaengah Jesuh tah Bawkim kah Solomon impup ah pongpa. <sup>24</sup> Te vaengah Judah rhoek loh amah te a vael uh tih, “Mevaeng duela kaimih kah hinglu te na ngaihlih sak eh? Khrih la na om atah kaimih taengah sayalh la thui lah,” a ti na uh.

<sup>25</sup> Jesuh loh amih te, “Nangmih taengah ka thui dae na tangnah uh pawh. A pa ming neh ka bibi sai long te kai kawng a phong. <sup>26</sup> Tedaе kai kah tu khuiah na om uh pawt dongah na tangnah uh pawh. <sup>27</sup> Ka tu rhoek tah ka ol te a yaak uh tih kai long khaw amih te ka ming dongah kai m'vai uh. <sup>28</sup> Kai loh amih taengah dungyan hingnah ka paek tih kumhal duela poci uh loengloeng mahpawh. Te dongah amih te khat khat long khaw kai kut lamloh poelyoe mahpawh. <sup>29</sup> A pa loh kai m'paek coeng te tah tanglue la boeih om tih pa kut lamkah te a poelyoe thai moenih. <sup>30</sup> Kai neh pa tah pakhat ni,” a ti nah.

### *Jesuh Dalh A Dae Uh*

<sup>31</sup> Judah rhoek loh amah te dae ham lungto koep a muk uh. <sup>32</sup> Jesuh loh amih te, “Pa lamkah khoboe then te nangmih muep kan tueng coeng.

Te khuiah mebang khoboe nen nim kai nan dae uh eh,” a ti nah.

<sup>33</sup> Judah rhoek loh amah te, “Khoboe then dongah pawt tih soehsalnah neh nang hlang la aka om loh Pathen la namah te na sa uh dongah nang te kan dae uh,” a ti na uh.

<sup>34</sup> Amih te Jesuh loh, “Nangmih kah olkhueng dongah, Pathen rhoek la na om uh ka ti, tila a daek te a om moenih a?” <sup>35</sup> Pathen kah olka aka dang te pathen rhoek la a khue atah cacim te a phae thai moenih. <sup>36</sup> Pa loh a cil tih diklai la a tueih loh, 'Kai Pathen capa ni,' ka ti dongah a salpham tila na thui uh a? <sup>37</sup> A pa kah bibi te ka saii pawt atah kai n'tangnah uh boeh. <sup>38</sup> Tedae ka saii atah kai nan tangnah uh pawt cakhaw kai ah a pa om tih kai khaw a pa dongah ka om tila na ming uh tih phat om ham bibi te tangnah uh,” a ti nah. <sup>39</sup> Te dongah amah te tuuk ham koep a mae uh dae amih kut lamkah loh vik cet.

### *Rhalvang long khaw a Tangnah*

<sup>40</sup> Te phoeiah Jordan rhalvangan la koep cet tih pahoi naeh. Te hmuen ah te Johan om lamhma tih a nuem. <sup>41</sup> Te vaengah a taengla muep a paan uh tih, “Johan loh miknoek saii ngawn pawt dae Johan loh anih kawng a thui boeih te thuem,” a ti uh. <sup>42</sup> Te dongah tekah rhoek loh amah te muep a tangnah uh.

## 11

### *Bethany ah Lazarus Duek*

<sup>1</sup> Te vaengah Mary neh a manuca Martha kah a kho Bethany kah Lazarus tah satlo la om. <sup>2</sup> Tekah Mary tah Boeipa te botui neh aka hluk tih a kho te a sam neh aka huih ni. Anih kah nganpa Lazarus tah tlo. <sup>3</sup> Te dongah amih boeina loh Jesuh te a tah tih, “Boeipa, na lungnah te tlo coeng he,” a ti nah.

<sup>4</sup> Jesuh loh a yaak vaengah, “Hekah tloh tah dueknah la om mahpawh tedae Pathen kah thangpomnah ham ni. Te daengah ni te lamloh Pathen capa te a thangpom eh,” a ti nah.

<sup>5</sup> Te vaengah Jesuh loh Martha, a mana neh Lazarus te a lungnah. <sup>6</sup> Tedae a tloh te a yaak vaengah a om nah hmuen ah hnin nit bet naeh. <sup>7</sup> Te phoeiah hnukbang rhoek te, “Judea la koep cet uh sih,” a ti nah.

<sup>8</sup> Hnukbang rhoek loh amah te, “Rhabbi, Judah rhoek loh nang dae ham m'mae uh pueng lalah te la koep na cet aya?” a ti uh.

<sup>9</sup> Jesuh loh, “Hnin at te khonoek loh hlainit a om moenih a? Khat khat long ni kothaih ah a pongpa atah he diklai kah vangnah te a hmuh dongah tongtah pawh. <sup>10</sup> Tedae pakhat loh khoyin ah a pongpa atah anih ah vangnah a om pawt dongah a tongtah,” a ti nah.

<sup>11</sup> Hekah he a thui phoeiah amih te, “Mamih paya Lazarus ip tih anih haeng ham ka cet ni,” a ti nah.

<sup>12</sup> Te dongah hnukbang rhoek loh amah taengah, “Boeipa, a ih atah daem bitni,” a ti na uh.

<sup>13</sup> Jesuh loh anih kah dueknah kawng a thui. Tedae amih loh aka ip kah duemnah kawng a thui la a poek uh. <sup>14</sup> Te dongah Jesuh loh amih taengah sayalh la, “Lazarus duek coeng. <sup>15</sup> Tedae nangmih ham ka omngaih. Te daengah ni pahoi ka om pawt te na tangnah uh eh. Tedae anih taengla cet uh sih,” a ti nah.

<sup>16</sup> Te dongah Didymus la a khue hnukbang Thomas loh, “Amah taengah duek puei ham mamih khaw cet uh sih,” a ti.

### *Thohkoepnah neh Hingnah*

<sup>17</sup> Jesuh a pha vaengah anih te hlan khuiah hnin li a om coeng te a hmuh. <sup>18</sup> Bethany te Jerusalem phatom kah phalong hlainga tluk a hla ah om. <sup>19</sup> Te vaengah Judah rhoek khaw Martha neh Mary te a nganpa kongah suem hamla muep pawk uh. <sup>20</sup> Te dongah Jesuh ha lo te Martha loh a yaak vaengah anih te a doe. Tedae Mary tah im ah ngol. <sup>21</sup> Te vaengah Martha loh Jesuh te, “Boeipa, he ah na om koinih ka nganpa duek pawt sue. <sup>22</sup> Tedae tahae pataeng Pathen taengah na bih te tah Pathen loh nang m'paek ni tila ka ming,” a ti nah.

<sup>23</sup> Jesuh loh anih te, “Na nganpa te thoo bitni,” a ti nah.

<sup>24</sup> Martha loh, “Hnukkhueng khohnin kah thohkoepnah dongah thoo ni tila ka ming ta,” a ti nah.

<sup>25</sup> Jesuh loh anih taengah, “Kai tah thohkoepnah neh hingnah la ka om. Kai ah aka tangnah tah duek cakhaw hing ni. <sup>26</sup> Kai aka tangnah tih aka hing boeih tah kumhal duela duek



loengloeng mahpawh, he he na tangnah a?" a ti nah.

<sup>27</sup> Amah te, "Thuem ngawn Boeipa, nang tah diklai la aka lo Pathen capa Khrih ni tila kan tangnah," a ti nah.

### *Jesuh loh Kothae a Ming puei*

<sup>28</sup> Hekah he a thui phoeiah cet tih a mana Mary a khue tih, "Saya ha pai tih nang n'khue," duem a ti nah.

<sup>29</sup> Te loh a yaak vaengah hlat thoo tih Jesuh taengla cet. <sup>30</sup> Te vaengah kho khuila Jesuh ham pha hlan dae Martha loh a doe nah hmuen ah om pueng. <sup>31</sup> Im ah anih aka om puei Judah rhoek neh anih aka suem rhoek loh Mary hlat thoo tih a caeh te a hmuh uh vaengah aka rhap ham hlan la cet tila a poek uh tih a vai uh. <sup>32</sup> Mary loh Jesuh om nah a pha tih amah te a hmuh vaengah a kho kung ah bakop tih, "Boeipa, he ah na om koinih ka nganpa duek mahpawh," a ti nah.

<sup>33</sup> Jesuh loh anih a rhah neh anih aka puei uh Judah rhoek kah a rhah te a hmuh vaengah a mueihla thanueih tih thuen. <sup>34</sup> Te dongah, "Melam anih na khueh uh?" a ti nah.

Te vaengah Jesuh te, "Boeipa, ha lo lamtah so lah," a ti na uh. <sup>35</sup> Jesuh tah mikphi bo. <sup>36</sup> Te dongah Judah rhoek loh, "Lazarus bahoeng a lungnah ke," a ti uh.

<sup>37</sup> Tedae amih khuikah hlangvang loh, "Mik-dael kah mik te aka tueng sak long he te khaw a duek pawt ham a saii thai moenih a?" a ti uh.

### *Lazarus Thoo Coeng*

<sup>38</sup> Te dongah Jesuh tah a khuiah thanueih tih hlan la koep ha pawk. Tedae hlan te lungko la om tih lungto khoep yalh. <sup>39</sup> Jesuh loh, “**Lungto te khoe uh lah,**” a ti nah hatah aka duek kah a ngannu Martha loh, “Boeipa, hninli om coeng tih rhim coeng,” a ti nah.

<sup>40</sup> Jesuh loh anih te, “**Na tangnah atah Pathen kah thangpomnah na hmuh ni tila nang taengah ka thui moenih a?**” a ti nah.

<sup>41</sup> Te dongah lungto te a khoe uh. Te phoeiah Jesuh loh a mik te a dai hang tih, “**A Pa, kai ol na hnaton dongah nang te kan uem.** <sup>42</sup> Te phoeiah kai kah he na yaak yoeyah tila ka ming. Tedae hlangping loh m'pai thil dongah nang loh kai nan tueih te a tangnah uh ham ka thui,” a ti. <sup>43</sup> Te phoeiah ol ue neh pang tih, “**Lazarus. pawk ha cu,**” a ti nah.

<sup>44</sup> Te vaengah aka duek te a kut a kho himbaipen neh a yen tih a hman kah te himbaica neh a yol doela ha thoeng. Jesuh loh amih taengah, “**Anih te hlam uh lamtah caeh sak uh,**” a ti nah.

### *Jesuh Ngawn ham a Taeng Uh*

<sup>45</sup> Te dongah Judah khuikah te yet, Mary taengla a pha tih a saii te aka hmu long tah amah te a tangnah uh. <sup>46</sup> Tedae amih khuikah a ngen tah Pharisee rhoek taengla cet uh tih Jesuh loh a saii te a thui pa uh. <sup>47</sup> Te dongah khosoihham rhoek neh Pharisee rhoek loh khoboei a hueh uh tih, “Hekah hlang loh miknoek muep a saii dongah metlam n'saii eh? <sup>48</sup> Hetlam he anih n'hlahpham uh koinih anih te boeih a tangnah uh ni. Te vaengah Roman rhoek te ha lo uh vetih

mamih kah a hmuen neh namtu khaw a khuen ni," a ti uh.

<sup>49</sup> Tedae amih khuikah pakhat, tevaeng kum kah khosoihham la aka om Kaiaphas loh amih te, "Nangmih loh pakhat khaw na ming uh moenih.

<sup>50</sup> Hlang pakhat loh pilnam yueng la duek vetih namtu tah boeih a poci pawt koinih nangmih ham rhoei ngai tila na poek uh moenih," a ti nah.

<sup>51</sup> Tedae hekah he amah lamkah a thui moenih. Tedae te kum kah khosoihham la a om dongah namtu ham Jesuh duek la a cai te ni a phong coeng. <sup>52</sup> Te phoeiah namtom ham bueng pawt tih taekyak tangtae Pathen ca rhoek te khaw pakhat la coicip ham pawn ni. <sup>53</sup> Te dongah te khohnin lamloh amah te ngawn ham a moeh uh. <sup>54</sup> Te dongah Jesuh loh Judah rhoek lakliah sayalh la pongpa voelpawh. Tedae kho yoei kah khosoek Ephraim la a khue kho ah cet tih hnukbang rhoek neh naeh uh. <sup>55</sup> Te vaengah Judah rhoek kah yoom tah om tom coeng. Te dongah amamih te ciim ham yoom hlanah paeng lamloh Jerusalem la muep cet uh. <sup>56</sup> Jesuh te a toem uh tih bawkim khuiah a pai uh vaengah, "Nangmih ta metlam na poek uh? Khotue la ha pawk loengloeng mahpawh," tila khat neh khat thui uh thae. <sup>57</sup> Tedae khosoihham rhoek neh Pharisee rhoek loh, "Khat khat loh a om nah a ming atah amah te tuuk ham ha puen saeh," tila ol a paek uh coeng.

## 12

*Bethany kah Botui*

<sup>1</sup> Jesuh tah yoom hlankah a hnin rhuk dongah, Bethany la pawk coeng. Te ah te Jesuh loh duek lamkah a thoh Lazarus te khaw om. <sup>2</sup> Te dongah anih ham hlaembuh pahoi a thong uh tih Martha te tokthuet. Lazarus tah Jesuh taengah aka vael pakhat la om van. <sup>3</sup> Te vaengah Mary loh a phu aka tlo nardo botui pound khat han khuen tih Jesuh kho te a hluk phoeiah a sam neh a huih. Te dongah im te botui kah a bo neh khuk bae. <sup>4</sup> Tedae a hnukbang pakhat, Jesuh yoih ham aka cai Judas Iskariot loh, <sup>5</sup> “Balae tih botui he denari yathum la a yoih vetih khodaeng rhoek a paek pawh?” a ti. <sup>6</sup> Tedae anih te khodaeng ham a ngaihuet dongah pawt tih hlanghuen la a om neh, tangkacun ah a sang uh tih aka om te a yueh dongah ni a thui. <sup>7</sup> Te dongah Jesuh loh, “Anih he hlah ngawn, te daengah ni kai kah rhokhlak khohnin ham khaw a khoem eh. <sup>8</sup> Khodaeng te namamih taengah na khueh taitu dae kai tah nan khueh uh phueih mahpawh,” a ti nah.

### *Lazarus Khaw Ngawn Ham a Taeng uh*

<sup>9</sup> Anih a om tapkhoeh te Judah rhoek khuikah hlangping te yet loh a ming uh. Jesuh bueng kongah pawt tih duek lamkah aka thoo Lazarus te khaw hmuh ham ha lo uh. <sup>10</sup> Tedae khosoihham rhoek loh Lazarus te khaw ngawn ham a moeh uh. <sup>11</sup> Lazarus kongah Judah rhoek te muep a toeng uh tih Jesuh te a tangnah uh.

### *Jerusalem La Kun*

<sup>12</sup> A vuen atah khotue la aka lo hlangping a yet loh Jerusalem la Jesuh ha pawk tila a yaak uh.

<sup>13</sup> Rhophoe kah a hlaeng te a loh uh tih amah doenah la cet uh. Te vaengah, “Hosanna, Boeipa ming neh aka pawk Israel manghai tah a yoethen coeng,” tila pang uh.

<sup>14</sup> Jesuh loh muli-marhang ca te a hmuh tih a soah ngol.

<sup>15</sup> “Zion canu birhah boeh,  
na manghai tah muli-marhang ca dongah  
ngol tih ha pawk coeng ke,”

tila daek tangtae ana om rhoe pai. <sup>16</sup> Hekah he hnukbang rhoek loh a ming uh lamhma moenih. Tedae Jesuh a thangpom vaeng daengah ni anih ham ana om tih anih ham a saii uh tila a poek uh. <sup>17</sup> Te dongah Lazarus te hlan lamkah a khue tih duek lamkah anih a thoh vaengah Jesuh taengkah aka om hlangping loh ana phong uh coeng. <sup>18</sup> Te dongah hlangping loh Jesuh a doe te khaw amah loh miknoek a saii te a yaak uh dongah ni. <sup>19</sup> Te dongah Pharisee rhoek amamih te, “Khat khaw na phu uh pawt te so uh. Diklai loh anih hnuk a vai coeng ke,” a ti uh.

### *A Duek ham Te a Phong*

<sup>20</sup> Tedae khotue ah bawk ham aka cet rhoek khuiah hlangvang tah Greek rhoek khaw om uh. <sup>21</sup> Te dongah Galilee peng Bethsaida lamkah rhoek loh Philip te a paan uh. Te phoeiah anih te a dawt uh tih, “Boeipa, Jesuh te hmuh ham ka ngaih uh,” a ti na uh.

<sup>22</sup> Philip te cet tih Andrew taengah a thui. Te phoeiah Andrew neh Philip te ha lo rhoi tih Jesuh taengah a thui rhoi. <sup>23</sup> Te vaengah Jesuh loh amih te a doo tih, “Hlang capa thangpom ham a tue loh ha pai coeng. <sup>24</sup> Nangmih taengah rheap rheap ka thui, cang ti te lai la tla tih a duek pawt atah amah bueng ni a cul. Tedae a duek atah cangvui muep vui. <sup>25</sup> Amah kah hinglu aka lungnah tah poci vetih he diklai ah amah kah hinglu aka hmuhuet loh dungyan hingnah ham te a ngaithuen ni. <sup>26</sup> Khat khat long ni kai n'bongyong atah kai m'vai vetih mela ka om akhaw kai kah tueihyoeih la pahoi om ni. khat khat long ni kai n'bongyong atah anih te a pa loh a hinyah ni. <sup>27</sup> Tahae ah ka hinglu loh hinghuen tih metlae ka ti eh? A pa tahae tue lamkah kai n'khang lah. Tedae te ham kongah tahae tue te kam paan coeng. <sup>28</sup> Pa, na ming te thangpom lah,” a ti.

Te vaengah vaan lamkah ol ha lo tih, “Ka thangpom coeng tih koep ka thangpom ni,” a ti. <sup>29</sup> Te vaengkah aka pai tih aka ya hlangping loh, “Rhaek tla,” a ti uh.

A tloe rhoek loh, “Puencawn loh anih a voek,” a ti uh.

<sup>30</sup> Jesuh loh a doo tih, “Hekah ol he kai ham pawt tih nangmih ham ni ha pawk. <sup>31</sup> Hekah diklai he laitloeknah om coeng. Hekah diklai boei tah phawn a thaek pawn ni. <sup>32</sup> Kai khaw diklai lamkah n'tai atah kamah taengla hlang boeih ka doek ni,” a ti nah.

<sup>33</sup> Te vaengah a thui te a duek hamla a om dongah a dueknah ni a phoe coeng.

<sup>34</sup> Te phoeiah hlangping loh amah te, “Khrih tah kumhal duela naeh tila olkhueng lamkah loh ka yaak uh. Tedae balae tih hlang capa te tai ham a kuek tila na thui? Tekah hlang capa te ulae?” a ti na uh. <sup>35</sup> Te dongah Jesuh loh amih te, “Nangmih taengah vangnah a tue rhaih om pueng. Nangmih te a hmuep loh n'khuk pawt ham vangnah na khueh uh vaengah pongpa uh. A hmuep ah aka pongpa loh mela a caeh khaw ming pawh. <sup>36</sup> Vangnah na khueh uh vaengah vangnah te tangnah uh. Te daengah ni vangnah kah ca rhoek la na om uh eh,” a ti nah.

Hekah he Jesuh loh a thui phoeiah amih taeng lamkah cet tih vik thuh uh.

*Isaiah kah Olphong Soep*

<sup>37</sup> Amih hmaiah miknoek he yet a saii dae amah te tangnah uh pawh. <sup>38</sup> Te daengah ni tonghma Isaiah kah olka loh, “Boeipa, kaimih kah olthang te unim aka tangnah,

Boeipa kah a ban tah u taengah nim a pumphoe eh?”

a ti te a soep eh. <sup>39</sup> Te nen te a tangnah uh thai moenih. <sup>40</sup> Te dongah Isaiah loh,

“A mik te a dael sak tih, a thin a thah sak.

Te daengah ni a mik neh hmu uh pawt vetih, thinko neh a yakming vaengah

ha mael uh vetih amih ka hoeih sak ve,”  
koep a ti.

---

**12:34** Tgt 110.4; Isa 9.7; Ezk 37.25; Dan 7.14

**12:38** Isa 53.1

**12:40** Isa 6.10

<sup>41</sup> Isaiah loh a thangpomnah te a hmuh dongah hekah he a thui tih a kawng a thui. <sup>42</sup> Temai akhaw, boei rhoek khuiah long pataeng amah te muep a tangnah uh. Tedae Pharisee rhoek kongah phoe uh pawh. Te daengah ni a hael la a om uh pawt eh. <sup>43</sup> Amih loh Pathen kah thangpomnah lakah hlang kah thangpomnah te a lungnah uh ngai dongah ni.

*Jesuh kah Olthangthen Bibi*

<sup>44</sup> Tedae Jesuh loh tamhoe tih, “Kai aka tangnah loh kai n'tangnah pawt dae kai aka tueih te ni a tangnah. <sup>45</sup> Kai aka hmuh long khaw kai aka tueih te a hmuh. <sup>46</sup> Kai tah diklai ah vangnah la ka lo. Te daengah ni kai aka tangnah long tah a hmuep ah a naeh pawt eh. <sup>47</sup> Pakhat long khaw ka ol te a yaak lalah kuem pawt cakhaw kai loh anih lai ka tloek thil mahpawh. Diklai he laitloek thil ham pawt tih diklai khang ham ni ka pawk. <sup>48</sup> Kai aka hnawt tih ka ol aka doe pawt loh laitloek kung te a khueh. Anih te ka thui ol loh a hnukkhueng khohnin ah lai a tloek bitni. <sup>49</sup> Kai loh kamah lamkah ka thui moenih. Tedae ka cal ham neh ka thui ham te kai aka tueih a Pa amah loh kai taengah olpaek la m'paek coeng. <sup>50</sup> A olpaek tah dungyan hingnah ni tila ka ming. Te dongah kai loh ka thui te a pa loh kai taengah a thui bangla ka thui van,” a ti.

## 13

*Hnukbang rhoek kah Kho a Silh*

<sup>1</sup> Yoom thoetue hlanah he diklai lamkah Pa taengla a thoeih ham tue te ham pha coeng tila



Jesuh loh a ming. Te dongah diklai ah a lungnah rhoek te a bawt due a lungnah. <sup>2</sup> Hlaembuh a vael uh vaengah amah aka voei ham Simon capa Judas Iskariot loh a thinko ah rhaithae a khueh coeng. <sup>3</sup> Pa loh Jesuh amah kut ah boeih a paek tih Pathen taeng lamkah aka thoeng te Pathen taengla cet tila a ming. <sup>4</sup> Buhkung lamkah a thoh neh a himbai a dul. Te phoeiah rhawnawn a loh tih a vaep. <sup>5</sup> Baeldung dongah tui a loei tih hnukbang rhoek kah kho te koe a silh. Te phoeiah a vaep tangtae la aka om rhawnawn neh a huih pah. <sup>6</sup> Simon Peter taengah a pha vaengah amah te, “Boeipa, nang loh kai kho na sil aya?” a ti nah.

<sup>7</sup> Jesuh loh anih te a doo tih, “Ka saii he nang loh tahae ah na ming pawt dae tahae lamkah phoeiah na ming bitni,” a ti nah.

<sup>8</sup> Peter loh, “Ka kho he a voelvai ah sil loengloeng boeh,” a ti nah.

Jesuh loh, “Nang kan sil pawt koinih kai taengah benbo benpang la na om mahpawh,” a ti nah. <sup>9</sup> Amah te Simon Peter loh, “Boeipa, ka kho bueng pawt tih ka kut neh ka lu khawm ta,” a ti nah.

<sup>10</sup> Jesuh loh anih taengah, “Tui aka hlu tah a caih la boeih om tih a kho silh ham bueng pawt atah a tloe silh ngoe pawh. Te phoeiah nangmih tah a caih la na om uh dae boeih na cim uh moenih,” a ti nah.

<sup>11</sup> Amah aka voei te a ming coeng. Te dongah, “A caih la boeih na om uh pawh,” a ti nah.

*Kho a Silh kah a Thuingaih*

<sup>12</sup> Amih kah kho te a silh phoeiah a himbai te a loh tih koep ngol. Te vaengah amih te, “Nangmih ham ka saii te na ming uh a? <sup>13</sup> Nangmih loh kai he saya neh boeipa la nan khue uh dae ka om van dongah balh na thui uh. <sup>14</sup> Te dongah kai boeipa neh saya loh nangmih kah kho te ka silh atah nangmih khaw khat neh khat kah kho te na silh uh ham a kuek. <sup>15</sup> Kai loh nangmih taengah ka saii bangla nangmih long khaw saii uh tila moeiboe pakhat nangmih kan paek coeng. <sup>16</sup> Nangmih taengah rheap rheap ka thui, sal tah a boei lakah tanglue la, caeltueih khaw amah aka tueih lakah tanglue la a om moenih. <sup>17</sup> He he na ming uh tih te rhoek te na vai uh atah yoethen la na om uh coeng. <sup>18</sup> Nangmih boeih ham ka thui moenih a? Kamah loh ka tuek te ka ming. Tedae cacim te tah soep mai saeh.

Ka buh aka ca loh kai taengah  
a khodil a taloeh coeng. <sup>19</sup>

A om hlanah nangmih kan ti nah coeng. Te daengah ni a om vaengah kai ni tila nan tangnah uh eh. <sup>20</sup> Nangmih taengah rheap rheap ka thui, khat khat ka tueih te aka doe long tah kai ni n'doe. Kai aka doe long khaw kai aka tueih te a doe,” a ti nah.

### *Judas loh A voeih Ni*

<sup>21</sup> Hekah he Jesuh loh a thui vaengah mueihla hinghuen doela a phong tih, “Nangmih taengah rheap rheap ka thui nangmih khuikah pakhat loh

---

**13:12** Luk 22.27    **13:16** Mat 10.24; Luk 6.40; Jhn 15.20    **13:18**  
Tgt 41.9    **13:20** Mat 10.40; Mrk 9.37; Luk 9.48; 10.16

**kai m'voeih ni,**" a ti. <sup>22</sup> U a thui khaw hnukbang rhoek tah ingang uh tih khat khat ah so uh thae. <sup>23</sup> A hnukbang rhoek khuikah pakhat tah Jesuh kah rhang dongah om tih a vael. Anih te Jesuh loh a lungnah. <sup>24</sup> Anih te Simon Peter loh a mikhip tih, "A thui te u lam nim a pawk ve," a ti nah. <sup>25</sup> Te phoeiah anih te Jesuh kah rhang dongah hangdang tangloeng tih, "Boeipa, unim?" a ti nah.

<sup>26</sup> Jesuh loh, "**Anih tah kamat ka nuem vetih amah taengah ka paek ni,**" a ti nah. Te dongah kamat te a nuem phoeiah a loh tih Simon capa Judas Iskariot te a paek. <sup>27</sup> Kamat nen mah anih te Satan loh a kun thil coeng. Te dongah Jesuh loh anih te, "**Na saii te hat saii to,**" a ti nah.

<sup>28</sup> A taengah a thui te aka vael rhoek loh ming pawh. <sup>29</sup> A ngen loh tangkacun te Judas loh a khoem dongah khotue ham a ngoe koi te lai ham neh khodaeng rhoek te khat khat paek ham te Jesuh loh anih a ti nah tila a poek uh. <sup>30</sup> Te dongah anih loh vaidam kamat te a doe tih pahoi cet. Te vaengah khoyin la om.

### *Olkhueh Thai*

<sup>31</sup> A caeh tangloeng vaengah Jesuh loh, "**Tahae ah hlang capa tah a thangpom vetih Pathen tah anih ah a thangpom ni.**" <sup>32</sup> Pathen te anih ah a thangpom atah Pathen long khaw amah dongah anih a thangpom ni. Te vaengah anih te tlek a thangpom ni. <sup>33</sup> Oingaih rhoek, nangmih taengah kolkalh tah ka om pueng vetih kai nan toem uh ni. Tedae Judah rhoek taengah, 'Ka

caeh nah te nam pha ham coeng thai pawh,' ka ti nah vanbangla nangmih taengah khaw kan thui coeng. <sup>34</sup> Khat neh khat lung uh thae tila nangmih olpaek a thai la kam paek. Nangmih kan lungnah vanbangla nangmih khaw khat neh khat lung uh thae ham. <sup>35</sup> Khat neh khat taengah lungnah na khueh uh atah te nen ni kai kah hnukbang la na om uh te boeih a ming uh eh," a ti nah.

*Peter khaw Basa Ni*

<sup>36</sup> Amah te Simon Peter loh, "Boeipa, melam na caeh eh?" a ti nah.

Jesuh loh, "Kai ka caeh nah te tahae ah nam vai uh thai mahpawh tedae hmailong ah nam vai uh bitni," a ti nah.

<sup>37</sup> Peter loh, "Boeipa, balae tih tahae ah nang kam vai uh thai pawt eh? Nang ham ka hinglu te ka voeih ni," a ti nah.

<sup>38</sup> Jesuh loh, "Kai ham na hinglu te na voeih mai ni? Nang taengah rheap rheap ka thui, kai voei thum nan hnoel hlan atah ai khong loengloeng mahpawh," a ti nah.

## 14

*Pa Pathen kah Longpuei*

<sup>1</sup> "Na thinko thuen sak uh boeh. Pathen te tangnah uh lamtah Kai khaw n'tangnah uh. <sup>2</sup> A pa im ah hmuen muep om. Tedae om pawt koinih a om pawt te nangmih taengah ka thui ni. Nangmih ham hmuen rhoekbah ham ka cet. <sup>3</sup> Ka cet vetih nangmih ham hmuen ka rhoekbah

atah koep ka lo vetih kamah taengla nangmih kan loh ni. Te daengah ni kai ka om nah ah na om uh van eh. <sup>4</sup> Ka caeh nah khaw longpuei te na ming uh,” a ti nah.

<sup>5</sup> Thomas loh, “Boeipa, mela na caeh khaw ka ming uh pawh. Longpuei te metlam ka ming uh thai eh?” a ti nah.

<sup>6</sup> Jesuh loh anih te, “Kai tah longpuei, oltak neh hingnah la ka om. Kai lamkah pawt atah pa taengla a pha moenih.”

### *Pa Muei te Tueng*

<sup>7</sup> “Kai nan ming uh atah a pa te khaw na ming uh. Te dongah tahae lamkah tah amah na ming uh coeng tih na hmuh uh coeng,” a ti nah.

<sup>8</sup> Philip loh, “Boeipa, Pa te kaimih nan tueng atah kaimih ham rhoeh coeng,” a ti nah.

<sup>9</sup> Jesuh loh, “Philip nangmih taengah kum he yet ka om dae kai nan ming pawt nim? Kai aka hmu loh pa te a hmuh coeng. Balae tih, ‘Pa te kaimih n'tueng lah,’ na ti mai? <sup>10</sup> Pa dongah ka om tih kai dongah pa om tila nan tangnah moenih a? Kai loh nangmih taengah olka ka thui te kamah lamkah ka thui moenih. Tedae kai ah aka om a pa loh amah bi te a saii. <sup>11</sup> Pa ah ka om tih kai ah a pa a om te kai n'tangnah uh. Te pawt atah a bibi nen te tangnah uh.”

### *Jesuh Ming neh Bih lah*

<sup>12</sup> “Nangmih taengah rheap rheap ka thui kai pa taengla ka caeh ham coeng dongah kai aka tangnah loh kai kah bi saii te a saii vetih hekah lakah a len la a saii ni. <sup>13</sup> Kai ming neh na bih carhui te tah han saii bitni. Te daengah ni pa tah

capa dongah a thangpom eh. <sup>14</sup> Khat khat long ni kai ming neh kai nan hloep uh atah kai loh kan saii ni.” <sup>15</sup>

*Baerhoep Then Halo ni*

“Kai nan lungnah uh atah kai kah olpaek te na tuem uh ni. <sup>16</sup> Kai khaw pa taengah ka bih vetih nangmih taengah kumhal ah aka om ham a tloe baerhoep te nangmih m'paek ni. <sup>17</sup> Oltak Mueihla te diklai loh so pawt tih a ming pawt dongah doe thai pawh. Tedae anih te nangmih taengah naeh tih nangmih khuiah a om ham dongah na ming uh. <sup>18</sup> Nangmih taengla ka pawk coeng dongah cadah la nangmih kan hnoo mahpawh.”

*Pa, Capa, Mueihla Cim*

<sup>19</sup> “Kolkalh ah diklai loh kai m'hmu mah-pawh. Tedae nangmih loh kai nan hmuh uh. Kai ka hing dongah nangmih khaw na hing uh ni. <sup>20</sup> Tekah khohnin ah a pa dongah kai ka om tih nangmih khaw kai dongah, kai khaw nangmih dongah ka om te na ming uh ni. <sup>21</sup> Ka olpaek aka dang tih aka tuem tah kai aka lungnah la om. Te dongah kai aka lungnah tah a pa loh a lungnah ni. Kai long khaw anih ka lungnah vetih a taengah ka phoe ni,” a ti nah.

<sup>22</sup> Judas [Iskariot moenih] loh, “Boeipa, kaimih taengah nang na phoe vetih diklai taengah na phoe pawt ham na cai te metlam a om?” a ti nah.

<sup>23</sup> Jesuh loh anih te a doo tih, “Khat khat long ni kai n'lungnah atah kai olka te a tuem ni. Anih te a pa loh a lungnah ni. Te vaengah amah taengla

m'pha uh vetih anih taengah hmuen n'saii uh ni. <sup>24</sup> Kai aka lungnah pawt loh kai ol te kuem pawh. Te dongah olka na yaak uh te kai kah olka la om pawt tih kai aka tueih a pa kah olka ni. <sup>25</sup> He rhoek he nangmih taengah ka om vaengah ka thui coeng. <sup>26</sup> Tedae kai ming rhangneh a pa loh Mueihla cim te baerhoep la han tueih ni. Anih loh a cungkuem ah nangmih te n'thuituen vetih kai loh nangmih taengah ka thui boeih te nangmih n'thoelh sak ni.”

### *Ngaimongnah Kutdoe*

<sup>27</sup> “Ngaimongnah nangmih taengah kan hlah. Ka ngaimongnah te nangmih kan paek. Kai loh nangmih kan paek he diklai loh a paek bang moenih. Nangmih thinko te thuen sak boeh, rhalyawp uh boeh. <sup>28</sup> Nangmih ham ka thui te na yaak uh coeng. Ka cet vetih nangmih taengla koep ka pawk ni. Kai nan lungnah uh koinih pa taengla ka caeh te na omngaih pawn ko. Pa tah kai lakah tanglue la om ta. <sup>29</sup> A om hlankah nangmih ham ka thui coeng he. Te daengah ni a om vaengah na tangnah eh. <sup>30</sup> Diklai boei tah ha pawk coeng dongah nangmih taengah muep ka cal mahpawh. Tedae kai soah saithainah a khueh loengloeng moenih. <sup>31</sup> Tedae a pa ka lungnah te diklai loh ming kolo saeh. Pa loh n'uen bangla ka saii van coeng. Thoo uh, he lamkah khoe uh sih,” a ti nah.

## 15

*Misur kung neh a Baek*

<sup>1</sup> Kai tah misurkung tang la ka om tih a pa tah lotawn la om. <sup>2</sup> Kai ah a thaih aka thai mueh a baek tah boeih a hlaek ni. A thaih aka thai boeih te a thaih muep thaih sak ham a hloe. <sup>3</sup> Nangmih tah nangmih taengah ka thui olka rhangneh a caih la na om uh coeng. <sup>4</sup> Kai ah om uh lah, kai khaw nangmih ah ka om ni. A baek loh misurkung dongah a om pawt atah amah neh amah a thaih a thaih thai pawt bangla nangmih khaw kai ah na om uh van pawt atah na thaii uh mah pawh. <sup>5</sup> Kai tah misur la ka om. Nangmih tah a baek rhoek ni. Anih te kai dongah, kai khaw anih dongah aka om te ni a thaih muep a rhah. Kai pawt atah a hong ni, na saii uh thai moenih. <sup>6</sup> Khat khat long khaw kai ah a om pawt atah thing baek bangla vul a voeih tih koh. Te phoeiah a coi tih hmai ah a phum vaengah ung. <sup>7</sup> Kai ah na om uh tih kai kah olka loh nangmih ah a om atah na ngaih boeih te na bih uh vaengah nangmih ham soep ni. <sup>8</sup> A thaih muep na thai uh tih kai taengah hnukbang rhoek la na om uh long he a pa a thangpom.

### *Khrih kah Lungnah*

<sup>9</sup> Pa loh kai n'lungnah bangla kai loh nangmih kan lungnah. Kai kah lungnah dongah om uh lah. <sup>10</sup> Kai kah olpaek te na kuem atah kai loh a pa kah olpaek rhoek te ka kuem. Amah kah lungnah dongah ka om bangla kai kah lungnah dongah na om uh bitni. <sup>11</sup> Hekah he nangmih taengah ka thui coeng. Te daengah ni ka omngaihnah loh nangmih ng'om thil vetih nangmih



kah omngaihna h loh a soep eh. <sup>12</sup> He tah kai kah olpaek ni. Nangmih kan lungnah vanbangla khat neh khat lung uh thae. <sup>13</sup> He lakah aka tanglue lungnah he a khueh uh moenih. Pakhat loh a hui ham a hinglu a hmoel pah te. <sup>14</sup> Kai loh nangmih kan uen te na saii uh atah nangmih khaw kai kah paya rhoek la na om uh. <sup>15</sup> Boei loh a saii te sal loh a ming pawt dongah nangmih te sal rhoek la kan khue mahpawh. Tedae a pa taengkah ka yaak boeih te nangmih taengah ka phoe coeng dongah nangmih te paya la kang khue. <sup>16</sup> Nangmih loh kai nan tuek uh moenih, tedae kai loh nangmih kan tuek dongah na cet uh vetih a thaih na thaih phoeiah na thaih te naeh sak ham nangmih kan khueh. Te daengah ni ka ming neh pa taengah khat khat na bih te khaw nangmih m'paek eh. <sup>17</sup> Khat neh khat na lungnah uh thae ham nangmih kang uen.

*Diklai kah Hnaemtaeknah*

<sup>18</sup> Diklai loh nangmih m'hmuhuet atah nangmih lakah kai ni lamhma la m'hmuhuet tila ming uh. <sup>19</sup> Diklai kah hut la na om uh atah diklai loh amah hut te a lungnah ni. Tedae kai loh nangmih te diklai lamkah kan tuek dongah diklai kah hut la na om uh moenih. Te dongah diklai loh nangmih te m'hmuhuet. <sup>20</sup> Sal tah a boei lakah tanglue la om pawh tila kai loh nangmih taengah ol ka thui te poek uh. Kai n'hnaemtaek uh atah nangmih khaw n'hnaemtaek uh ni. Kai kah olka te a kuem uh atah nangmih kah khaw a kuem uh ni. <sup>21</sup> Tedae

---

**15:12** Jhn 13.34; 15.17; 1Jn 3.23; 2Jn 1.5    **15:20** Mat 10.24; Luk 6.40; Jhn 13.16

kai aka tueih te a ming uh pawt dongah kai kah ming kongah tekah boeih te nangmih taengah a saii uh ni. <sup>22</sup> Ka lo tih amih taengah ka thui pawt koinih tholh khueh uh mahpawh. Tedae a tholh dongah mueituengnah te khueh uh het pawt nim? <sup>23</sup> Kai aka hmuhuet loh a pa te khaw a hmuhuet. <sup>24</sup> Hlang tloe loh a saii pawh bibi te amih taengah ka saii pawt koinih tholhnah khueh uh mahpawh. Tedae a hmuh uh coeng lalah kai neh a pa te bok m'hmuhuet uh. <sup>25</sup> Tedae te daengah ni a olkhueng dongah, 'A poeyoek la kai hmuhuet uh,' tila a daek tangtae olka a soep eh.

### *Hnawtnah Neh Laipainah*

<sup>26</sup> Pa taeng lamkah baerhoep nangmih taengah kan tueih te ha pawk vaengah, pa lamkah aka thoeng oltak mueihla loh kai kawng a phong ni. <sup>27</sup> Te dongah a tongcuek lamkah kai taengah na om uh dongah nangmih khaw m'phong uh ni.

## 16

<sup>1</sup> N'khah uh pawt ham ni nangmih taengah he he ka thui. <sup>2</sup> Nangmih te a hael la n'haek uh ni. A tue ha pawk vaengah hlang boeih loh nangmih n'ngawn te Pathen taengkah thothuengnah a khueh la a ngai uh ni. <sup>3</sup> Te khaw a Pa neh kai m'ming uh pawt dongah ni a saii uh eh. <sup>4</sup> Tedae he he nangmih kan thui coeng. Te daengah ni a tue ha pawk vaengah kai loh nangmih kan ti nah te na poek uh eh. Tedae nangmih taengah ka om

dongah hekah he a tongcuek lamloh nangmih ham ka thui moenih.

*Baerhoep Then kah Bibi*

<sup>5</sup> Tedae kai aka tueih taengah ka cet pawn ni. Nangmih loh, "Melam na caeh eh?" tila kai nan dawt uh moenih. <sup>6</sup> Te phoeiah hekah he nangmih taengah ka thui coeng dongah kothaenah loh nangmih thinko te a koei. <sup>7</sup> Tedae kai loh nangmih taengah oltak ka thui, Kai ka caeh te nangmih ham rhoei bet. Ka cet pawt koinih nangmih taengah baerhoep te ha pawk mahpawh, Tedae ka caeh atah nangmih taengla anih kan tueih ni. <sup>8</sup> Anih te ha pawk vaengah diklai te tholh kawng khaw, duengnah kawng khaw, laitloeknah kawng khaw. <sup>9</sup> Kai n'tangnah uh pawt dongah tholhnaah kawng. <sup>10</sup> Pa taengla ka cet vetih kai nan hmuh uh voel pawt ham dongah duengnah kawng khaw. <sup>11</sup> He diklai boei te lai a tloek coeng dongah laitloeknah kawng khaw a toeltham ni. <sup>12</sup> Nangmih taengah thui ham muep om pueng dae nangmih loh tahae ah na doe uh tloel. <sup>13</sup> Tedae amah ha pawk vaengah tah, oltak Mueihla loh nangmih te oltak dongah a cungkuem la long n'tueng ni. Amah lamloh thui pawt vetih a yaak te boeih a thui ni. Te vaengah aka lo te khaw nangmih taengah ha puen ni. <sup>14</sup> Te long ni kai n'thangpom eh. Kamah hut te a doe vetih nangmih taengla ha puen ni. <sup>15</sup> Pa loh a khueh boeih te kai kah ni, Te dongah, 'Kamah kah te a doe tih nangmih taengah ka puen bitni,' ka ti.

*Kothae lamkah Omngaih la*

<sup>16</sup> “Kolkalh om vetih kai nan hmu uh pawt sui dae rhaih koep om vetih kai nan hmuh uh ni,” a ti nah.

<sup>17</sup> Te dongah a hnukbang rhoek khuiah khat neh khat te, “Mamih taengah, ‘Kolkalh om vetih kai nan hmu uh voel pawt sui dae rhaih koep om vetih kai nan hmuh uh ni. Te phoeiah pa taengla ka cet ni,’ a ti te metlam a om,” a ti uh.

<sup>18</sup> Te dongah, “A thui te me tlam nim a om te? ‘Kolkalh ah’ a ti te m'ming uh moenih,” a ti uh.

<sup>19</sup> Anih dawt ham a ngaih uh te Jesuh loh a ming dongah amih te, “‘Kolkalh om vetih kai nan hmu uh mahpawh, Tedae rhaih koep om vetih kai nan hmuh uh ni,’ tila ka thui dongah he khat neh khat na dawt uh thae. <sup>20</sup> Nangmih taengah rheap rheap kan thui, na rhap uh vetih na nguek uh ni. Tedae diklai loh a uem vetih na kothae uh ni. Tedae nangmih kah kothaenah te omngaihnhah la poeh ni. <sup>21</sup> Huta loh a tue a phatih ca a cun vaengah kothaenah a khueh. Tedae camoe te a cun vaengah tah diklai ah hlang a cun te a omngaihnhah neh phacip phabaem te poek pawh. <sup>22</sup> Te dongah nangmih khaw tahae ah kothaenah na khueh uh dae nangmih te koep kan hip vetih nangmih thinko loh omngaih bitni. Nangmih kah omngaihnhah te nangmih lamkah rhawt uh mahpawh. <sup>23</sup> Tekah khohnin ah kai nan dawt uh loengloeng mahpawh. Nangmih taengah rheap rheap ka thui, kai ming neh Pa taengah na bih te tah nangmih m'paek bitni. <sup>24</sup> Tahae duela kai ming neh na bih uh te a hong moenih. Bih uh lamtah na dang uh bitni. Te

daengah ni nangmih kah omngaihna loh a soep la a om eh.

*Jesuh loh a Na*

<sup>25</sup> Thuidoeknah neh nangmih taengah heka he ka thui coeng. A tue ha pawk vaengah tah thuidoeknah neh nangmih kam voek voel mahpawh. Tedae pa kawng nangmih taengah sayalh la ka puen bitni. <sup>26</sup> Tekah khohnin ah kai ming neh na bih uh ni. Tedae nangmih ham kai loh a pa taengah ka dawt ni tila nangmih taengah ka thui moenih. <sup>27</sup> Pa amah loh nangmih n'lungnah te nangmih loh kai nan lungnah tih Pathen lamkah ka suntlak he na tangnah uh dongah ni. <sup>28</sup> "Pa taeng lamkah ka lo tih diklai la kam pha coeng. Diklai te ka hlah vetih pa taengah koep ka cet ni," a ti nah.

<sup>29</sup> A hnukbang rhoek loh, "Sayalh la na thui coeng tih thuidoeknah na thui pawt la he. <sup>30</sup> Boeih na ming dongah u long khaw nang dawt ham pakhat khaw ngoe pawh tila ka ming uh coeng, te nen ni Pathen taeng lamkah na lo te kan tangnah uh," a ti nah.

<sup>31</sup> Jesuh loh amih te, "Na tangnah uh pawn a? <sup>32</sup> A tue ha pawk coeng ke, pakhat rhip loh amah amah ah na taekyak uh tih kamah bueng nan hlah uh ham ni ha pawk coeng, Tedae a pa he kai taengah om tih kamah bueng ka om moenih. <sup>33</sup> He he nangmih taengah ka thui daengah ni kai rhangneh ngaimongnah na dang uh eh. Diklai ah phacip phabaem na dang uh ni. Tedae na ngaimong sak uh. Kai loh diklai ka noeng coeng," a ti nah.

# 17

## *Jesuh Amah Ham Thangthui*

<sup>1</sup> Jesuh loh he rhoek he a thui phoeiah a mik te vaan la a dai hang tih, "Pa aw, a tue ha pawk coeng. Capa te na thangpom mako. Te daengah ni capa loh nang n'thangpom eh. <sup>2</sup> Pumsa boeih sokah saithainah te anih na paek. Te daengah ni anih na paek boeih te amih taengah dungyan hingnah la a paek eh. <sup>3</sup> Namah bueng te oltak Pathen neh Jesuh Khrih na tueih te, a ming uh te tah dungyan hingnah ni. <sup>4</sup> Ka saii ham bibi kai nan paek te ka coeng tih kai loh diklai ah nang kan thangpom. <sup>5</sup> Pa aw namah loh kai n'thangpom laeh, namah taengkah thangpom-nah ka khueh he diklai om hlanah ni namah taengah a om coeng.

## *Hnukbang rhoek Ham Thangthui*

<sup>6</sup> Diklai lamkah kai taengah nan paek hlang rhoek taengah na ming ka phoe coeng. Kai nan paek rhoek te namah kah la om uh tih na ol te a tuem uh. <sup>7</sup> Ka taengah nan paek boeih te namah lamkah ni tila boeih a ming uh coeng. <sup>8</sup> Kai taengah ol nan paek te amih ka paek. Amih loh a doe uh dongah nang lamkah ka lo tila rheap a ming uh tih nang loh kai nan tueih tila a tangnah uh. <sup>9</sup> Kai loh amih ham kan bih. Namah koe la a om uh dongah diklai ham kan bih pawt dae kai nan paek rhoek ham ni kan bih. <sup>10</sup> Kai kah te khaw nang kah la boeih om tih nang kah te kai kah coeng dongah amih ah kai n'thangpom. <sup>11</sup> Diklai ah khaw ka om mahpawh. Tedae amih tah diklai ah om pueng. Kai tah nang taengla ka

lo. A cim a Pa, amih he na ming neh khoembael lah. Te ni kai nan paek pai. Te daengah ni mamih rhoi bangla pakhat la a om eh. <sup>12</sup> Amih neh ka om vaengah kamah nam paek amih rhoek te namah ming neh ka khoem coeng. Ka khoem van coeng dongah pocinah capa pawt atah amih te poci mahpawh. Te daengah ni cacim tah a soep eh. <sup>13</sup> Namah taengla ka pawk coeng tih hekah he diklai ah ka thui. Te daengah ni amih khuiah aka soep ka omngaihna te a dang uh eh. <sup>14</sup> Nang kah olka te kai loh amih ka paek coeng. Tedae kai loh diklai kah hut la ka om pawt bangla diklai kah hut la a om uh pawt dongah amih te diklai loh a hmuhuet. <sup>15</sup> Amih te diklai lamloh doek ham pawt tih a thae khui lamkah amih na khoembael ham ni kam bih. <sup>16</sup> Kai loh diklai kah hut la ka om pawt bangla diklai kah hut la a om uh moenih. <sup>17</sup> Amih te oltak neh ciim lah. Na olka tah oltak ni. <sup>18</sup> Diklai ah kai nan tueih bangla kai long khaw diklai la amih ka tueih. <sup>19</sup> Te dongah amih ham kai loh kamah ka ciim uh coeng. Te daengah ni amih khaw oltak dongah ciim la a om eh.

### *Aka Tangnah Boeih ham Thangthui*

<sup>20</sup> “Tedae hekah rhoek bueng ham pawt tih amih kah olka dongah kai aka tangnah rhoek ham khaw kan bih. <sup>21</sup> Pa aw, kai ah na om tih kai khaw nang ah ka om vanbangla amih khaw pakhat la boeih om saeh. Mamih rhoi khuiah amih khaw om van saeh. Te daengah ni nang loh kai nan tueih te diklai loh a tangnah eh. <sup>22</sup> Thangpomnah kai nam paek te amih ka paek

coeng. Te daengah ni mamih rhoi n'thikat bangla a thikat la a om uh eh. <sup>23</sup> Kai tah amih khuiah ka om tih nangmih khaw kai ah na om. Te daengah ni pakhat dongah rhuemtuet la a om uh eh. Te daengah ni namah loh kai nan tueih tih kai nan lungnah bangla amih ka lungnah te diklai loh a ming eh. <sup>24</sup> A pa diklai a tong hlanah ni kai nan lungnah coeng dongah te rhoek te kai nan paek coeng. Ka om nah ah amih khaw kamah taengah om saeh ka ngaih. Te daengah ni kamah kah thangpomnah kamah nam paek te a hmuh uh eh. <sup>25</sup> Aka dueng a pa, diklai loh nang m'ming ngawn pawt cakhaw kai loh nang kan ming tih nang loh kai nan tueih te he rhoek loh a ming uh. <sup>26</sup> Namah ming te amih taengah ka phoe coeng tih ka phoe pueng ni. Te daengah ni kai nan lungnah dongkah lungnah loh amih ah om vetih kai khaw amih ah ka om eh," a ti.

## 18

### *Jesuh a Voeih*

<sup>1</sup> Jesuh loh hekah he a thui phoeiah a hnukbang rhoek neh Kidron sok rhalvangan la cet. Teah te dum pakhat om tih a hnukbang rhoek te a khuila a kun puei. <sup>2</sup> Tekah hmuen ah a hnukbang rhoek neh Jesuh a humtun uh taitu dongah amah aka voei Judas long khaw a hmuen te a ming. <sup>3</sup> Te dongah Judas loh caem a khuen hatah khosoihham neh Pharisee rhoek kah tueihyoeih rhoek long khaw hmaim, hmaithoi, pumcumnah neh ha pawk uh. <sup>4</sup> Jesuh loh amah soah aka lo boeih te a ming dongah



amih taengla cet tih, **“Ulae na toem uh?”** a ti nah.

<sup>5</sup> Amah te, “Nazareth Jesuh,” a ti na uh. Amih te khaw, **“Kai ni he,”** a ti nah.

Te vaengah amah aka voei Judas khaw amih taengah pai. <sup>6</sup> Te dongah amih te, **“Kai ni,”** a ti nah vaengah a hnuk la nong uh tih lai la bung uh. <sup>7</sup> Te dongah amih te, **“Ulae na toem uh,”** tila koep a dawt. Te vaengah, “Nazareth Jesuh,” a ti uh.

<sup>8</sup> Jesuh loh, **“Kai ni tila nangmih taengah ka thui coeng. Te dongah kai ni nan toem uh atah hekah rhoek he hlah uh lamtah nong saeh,”** a ti nah. <sup>9</sup> Te daengah ni, “Amih te kai nan paek coeng dongah amih khuikah pakhat khaw ka hlong moenih,” tila a thui olka te soep eh. <sup>10</sup> Te vaengah Simon Peter loh a khueh cunghang te a yueh tih khosoihham kah sal te a boeng tih bantang hna te a hlueng pah [Sal te a ming Malkhu ni]. <sup>11</sup> Tedae Jesuh loh Peter te, **“Cunghang te capang khuila sang laeh. A pa loh kai m'paek boengloeng te ka o mahpawt nim,”** a ti nah. Annas Taengla a Khuen uh

<sup>12</sup> Te vaengah caem, rhalboeipa neh Judah rhoek kah tueihyoeih rhoek loh Jesuh te a tuuk uh tih a khih uh phoeiah Annas taengah lamhma la a khuen uh. <sup>13</sup> Anih te te vaeng kum kah khosoihham la aka om Kaiaphas kah a masae la om. <sup>14</sup> Te vaengah aka om Kaiaphas loh, “Hlang pakhat loh pilnam ham a duek te rhoei ngai,” tila Judah rhoek te a uen.

*Peter khaw Huek Uh*

<sup>15</sup> Te vaengah Jesuh te Simon Peter neh hnukbang pakhat loh a vai. Tekah hnukbang te khaw khosoihham aka hmat la a om dongah Jesuh taengah khosoihham kah vongup la kun.

<sup>16</sup> Tedae Peter tah thohka ah hoei pai. Te dongah khosoihham aka hmat hnukbang pakhat te cet tih imtawt nu te a voek phoeiah Peter te a khuen.

<sup>17</sup> Te dongah imtawt salnu loh Peter te, “Nang khaw hekah hlang kah hnukbang khuiah na om pawt nim?” a ti nah.

Anih loh, “Ka om moenih,” a ti nah.

<sup>18</sup> Te vaengkah aka pai sal rhoek neh tueihyoeih rhoek loh khosik la a om dongah hmai a toih tih a om uh. Peter khaw om van tih amih aka pai rhoek taengah hmai a om.

*Annas hmaiah Jesuh pai*

<sup>19</sup> Te vaengah khosoihham loh Jesuh te a hnukbang kawng neh a thuituennah kawng te a dawt. <sup>20</sup> Jesuh loh, “Kai loh diklai taengah sayalh la ka thui coeng. Judah rhoek boeih a tingtun nah tunim neh bawkim ah ka thuituen taitu tih a huephael la ka thui moenih. <sup>21</sup> Balae tih kai nan dawt? Ka thui te aka ya amih taengah dawt. Kai loh ka thui te amih loh a ming uh lahko,” a ti nah. <sup>22</sup> Tedae hekah he a thui vaengah aka pai tueihyoeih pakhat loh Jesuh te kutcaihnah la a khueh tih, “Khosoihham te na voek van pueng,” a ti nah.

<sup>23</sup> Jesuh loh anih te, “A thae la ka cal atah a thae te han thui. Tedae a thuem atah balae tih kai nan boh,” a ti nah. <sup>24</sup> Te phoeiah Annas loh

Jesuh te a khiih tih khosoihham Kaiaphas taengla a thak.

*Peter Koep Basa*

<sup>25</sup> Te vaengah aka om Simon Peter khaw pai tih hmai a om. Te dongah anih te, “Nang khaw anih hnukbang rhoek khuikah la na om pawt nim?” a ti na uh. Tedae anih te basa tih, “Ka om moenih,” a ti nah.

<sup>26</sup> Khosoihham kah sal rhoek khuikah pakhat [Peter loh a hna a hlueng pah te a huiko la om] loh, “Kai loh anih neh nang te dum ah kan hmuh moenih a?” a ti nah.

<sup>27</sup> Tedae Peter koep a basa vaengah ai pahoi khong.

*Pilat Hmaiah Jesuh Pai*

<sup>28</sup> Te phoeiah Jesuh te Kaiaphas taeng lamloh khoboeiyung la a khuen uh. Tedae a yue aih pueng dongah amih te khoboeiyung la kun uh pawh. Te daengah ni boi uh pawt vetih yoom te a vael mong eh. <sup>29</sup> Te dongah Pilat te poengla cet tih amih te, “Hekah hlang soah ba lai lae na pael uh,” a ti nah. <sup>30</sup> Te vaengah anih a doo uh, “Anih loh a thae la a saii te om pawt koinih nang taengla anih kan thak uh mahpawh,” a ti uh.

<sup>31</sup> Te dongah Pilat loh amih te, “Anih te namamih loh khuen uh lamtah namamih kah olkhueng bangla laitloek uh,” a ti nah.

Judah rhoek loh, “Kaimih n'ngawn sak loengloeng moenih,” a ti uh.

<sup>32</sup> Te daengah ni Jesuh kah olka loh, ‘Duek ham cai tih dueknah te a phoe,’ a ti te a soep

eh. <sup>33</sup> Te phoeiah Pilat te khoboeiyung la koep kun tih Jesuh te a khue phoeiah, “Nang he Judah manghai la na om a?” a ti nah.

<sup>34</sup> Jesuh loh, “Hekah he nang loh namah lamkah nim na thui? A tloe rhoek loh nang taengah kai kawng han thui a?” a ti nah. <sup>35</sup> Pilat loh, “Kai he Judah hlang la ka om ngawn pawh. Balae na saii tih na namtu neh khosoihham rhoek loh kai taengla nang n'thak?” a ti nah.

<sup>36</sup> Jesuh loh, “Kai kah ram tah he diklai kah ram la om pawh. Kai kah ram tah he diklai kah ram la om koinih Judah rhoek te kai m'voeih pawt ham ka tueihyoeih rhoek loh a hnueih uh ni. Tedae kai kah ram te heah om pawh,” a ti nah. <sup>37</sup> Te dongah Pilat loh, “Te koinih nang manghai la na om a?” a ti nah.

Jesuh loh, “Manghai la ka om te namah long ni na thui. Oltak phong ham kai ka thaang tih he ham ni diklai la ka pawk. Oltak kah hlang la aka om boeih loh kai ol a hnatur,” a ti nah.

### *Jesuh neh Barabbas*

<sup>38</sup> Pilat loh, “Oltak te ba lae?” a ti nah.

Hekah he a thui phoeiah Judah rhoek taengla koep cet tih amamih te, “Anih dongah pael-naehnah ka hmuh moenih. <sup>39</sup> Tedae yoom ah nangmih taengkah pakhat ka hlah ham namamih khosing om. Te dongah Judah manghai te hlah ham nangmih na ngaih uh a?” a ti nah.

<sup>40</sup> Te dongah koep pang uh tih, “Anih moenih Barabbas te,” a ti uh.

Te vaengah Barabbas tah dingca la om.

# 19

## *Jesuh a Tamdaeng uh*

<sup>1</sup> Te vaengah Pilat loh Jesuh te a doek tih a boh sak. <sup>2</sup> Rhalkap rhoek long khaw hling rhuisam a vaeh uh tih a lu ah a khuem sak uh. Te phoeiah daidi himbai neh a khuk uh. <sup>3</sup> Te phoeiah amah te a paan uh tih, "Judah rhoek kah manghai te uem uh lah," a ti uh phoeiah kutcaihnah la a khueh uh. <sup>4</sup> Te phoeiah Pilat te phawn koep cet tih amih te, "Anih he nangmih taengah phawn kang hal coeng ne. Te daengah ni anih soah paelnaehnah ka hmuh pawt te na ming uh eh," a ti nah.

## *Jesuh Duek sak ham Lai a tloek*

<sup>5</sup> Jesuh tah pawh ha thoeng vaengah hling rhuisam neh daidi himbai te a bai. Pilat long khaw amih taengah, "Hlang aih he," a ti nah.

<sup>6</sup> Te dongah khosoihham rhoek neh tueihyoeih rhoek loh amah te a hmuh uh vaengah a ho uh tih, "Tai laeh, tai laeh," a ti uh.

Pilat loh amih taengah, "Amah he namamih loh khuen uh lamtah tai uh. Kai tah a soah paelnaehnah ka hmuh moenih," a ti nah.

<sup>7</sup> Judah rhoek loh, "Kaimih loh olkhueng ka khueh uh. Te dongah amah te Pathen capa la a sak uh dongah olkhueng vanbangla a duek ham a kuek," a ti uh.

<sup>8</sup> Pilat loh hekah olka a yaak vaengah taoe a rih. <sup>9</sup> Te dongah khoboeiyung la koep kun tih Jesuh te, "Nang mekah nim?" a ti nah.

Tedae Jesuh loh anih te ollannah khaw thuung pawh. <sup>10</sup> Te dongah Pilat loh, "Kai rhae nan voek

pawh. Nang hlah ham saithainah ka khueh tih nang tai ham khaw saithainah ka khueh te na ming moenih a?" a ti nah.

<sup>11</sup> Jesuh loh, "Nang taengah soben lamkah paek la a om pawt atah kai taengah saithainah na khueh loeng loeng moenih. Te dongah nang taengah kai aka voei loh a nah la tholhnah a khueh," a ti nah.

<sup>12</sup> Te vaeng lamkah Pilat loh Jesuh te hlah ham a dawn. Tedae Judah rhoek te pang uh tih, "Anih he na hlah atah Kaisar kah paya la na om moenih. Amah te manghai la aka saii uh boeih loh Kaisar te a tloelh," a ti uh.

<sup>13</sup> Hekah olka te a yaak dongah Pilat loh Jesuh te phawn a mawt. Te vaengah amah te lungphaih [tedae Hebrew ol la Gabbatha] la a khue hmuen kah ngolkhoel soah ngol.

<sup>14</sup> Te vaengah yoom kah rhuengphongnah om. Khonoek parhuk tluk a lo vaengah Judah rhoek te, "Nangmih kah manghai he," a ti nah.

<sup>15</sup> Te dongah amih loh, "Khuen laeh, khuen laeh, anih te tai laeh," tila a ho uh. Pilat loh amih te, "Nangmih kah manghai te ka tai aya?" a ti nah.

Khosoihham loh, "Kaisar pawt atah manghai ka khueh uh moenih," a ti uh.

### *Thinglam ah a Tai*

<sup>16</sup> Te dongah Jesuh te tai ham amih taengah a paek tih a khuen uh. <sup>17</sup> Thinglam te khaw amah loh a koh tih lurhuh a ti nah hmuen la cet. Tekah te Hebrew la Golgotha a ti. <sup>18</sup> Te ah te amah neh a taengah voeivang kah a tloe rhoi laklo ah Jesuh te a tai uh. <sup>19</sup> Mingnoek khaw

Pilat loh a daek tih thinglam soi ah a tai uh. Te vaengkah a daek te “Judah rhoek kah manghai Nazareth Jesuh” la om. <sup>20</sup> Jesuh thinglam ah a tai nah hmuen te kho neh rheap a om dongah tekah mingnoek te Judah rhoek loh muep a tae uh. Te te Hebrew, Latin, Greek la a daek. <sup>21</sup> Te dongah Judah khosoihham rhoek loh Pilat te, “Judah rhoek kah manghai lam pawt tih amah loh, ‘Judah rhoek kah manghai la ka om a ti,’ tila na daek mako,” a ti nah uh. <sup>22</sup> Pilat loh, “Ka daek tangtae te ka daek coeng,” a ti nah. <sup>23</sup> Te dongah Jesuh a tai uh vaengah rhalkap rhoek loh a himbai te a loh pah uh. Te phoeiah pali la a vaek uh tih rhalkap pakhat loh khat rhip a loh uh. Angki te khaw om dae angki te a so lamkah rhuih boeih a tah dongah mulh phaai uh. <sup>24</sup> Te dongah amamih te, “He tah phen uh boel sih. Tedae u ham a om khaw hmulung bangla yo uh sih,” a ti uh. Te daengah ni cacim loh, “Ka himbai te amamih ham a phen uh tih,

ka pueinak te hmulung a naan uh,”

a ti te a soep eh. Rhalkap rhoek long khaw te te a saii uh tangloeng. <sup>25</sup> Jesuh kah thinglam taengah a manu, a manu kah a mana, Klopa yuu Mary neh Magadala Mary te pai uh. <sup>26</sup> Te vaengah Jesuh loh a manu neh a lungnah hnukbang a pai te a hmuh vaengah a manu te, **“Huta na capa aih he,”** a ti nah.

<sup>27</sup> Te phoeiah hnukbang te, **“Na nu te ne,”** a ti nah.

Te vaeng tue lamkah tah hnukbang pakhat loh a manu te amah taengla a khuen.

### *Jesuh loh Hma a khah coeng*

<sup>28</sup> Te phoeiah Jesuh loh boeih soep coeng tila a ming. Te daengah ni cacim khaw a soep eh. <sup>29</sup> “Tui ka hal,” a ti vaengah amrhaeng dongah yuthui a bae la ana om. Caethum te yuthui neh mawk a sul phoeiah pumpiding neh a yen uh tih a ka ah a mop pa uh. <sup>30</sup> Tedae yuthui te a doe vaengah Jesuh loh, “Ka khah coeng,” a ti. Te phoeiah a lu a thuk tih a a mal te pat.

### *Cai neh a Thun*

<sup>31</sup> Te vaengah Judah rhoek tah rhuengphong-nah om coeng. Sabbath te khohnin tanglue la a om dongah Sabbath vaengah tah thinglam dongah rhok a naeh sak moenih. Te dongah Pilat taengah, “Amih rhoek kah kho te khaem vetih khuen ham a bih uh. <sup>32</sup> Te dongah rhalkap rhoek loh a paan uh tih lamhma kah kho te a khaem pa uh. Te phoeiah a taengkah a tai hmaih pakhat kah te khaw a khaem pa uh. <sup>33</sup> Tedae Jesuh taengah a pha uh vaengah a duek tangtae la a hmuh uh dongah a kho te khaem pa uh pawh. <sup>34</sup> Tedae rhalkap pakhat loh cai neh a vae te a thun hatah thii neh tui pong ha thoeng. <sup>35</sup> Te vaengkah aka hmuh loh, ‘A olphong tah oltak la om tih nangmih long khaw na tangnah uh ham a thui te amah tah thuem tila ming,’ tila a phong. <sup>36</sup> He he a om daengah ni cacim loh, “A rhuh tlawt mahpawh,” a ti te a soep eh. <sup>37</sup> Te phoeiah cacim pakhat loh, “Anih a thun uh te a sawt uh ni,”

---

**19:28** Tgt 69.21; 22.15

**19:36** Sng 12.46; Lmp 9.12; Tgt 34.20

**19:37** Zek 12.10; Olp 1.7



tila koep a thui.

### *Jesuh Vueinah*

<sup>38</sup> Te phoeiah Arimathea lamkah Joseph loh Jesuh kah rhok khuen ham te Pilat te a dawt. Jesuh hnukbang la om dae Judah rhoek a rihnah dongah a phah. Pilat loh a paek dongah a paan tih a rhok te a khuen. <sup>39</sup> Te phoeiah Nikodemu khaw ha pawk. Te long te hnuk vaengkah khoyin ah amah te a paan coeng. Anih long te myrrh neh thingul pound yakhat tluk a thoek te a khuen. <sup>40</sup> Jesuh kah rhok te a loh rhoi phoeiah Judah rhoek kah khosing a om vanbangla up ham himbai te bo-ul neh a yol rhoi. <sup>41</sup> Te vaengah a tai nah hmuen te dum ah om. Dum khuiah hlan thai om tih a khuiah ukhaw up hlan. <sup>42</sup> Judah rhoek kah rhuengphongnah te tapkhoeh a om dongah a yoei kah aka om phuel ah Jesuh te a up rhoi.

## 20

### *Thokoep Mincang*

<sup>1</sup> Sabbath poeng kah a khohnin lamhma mincang khohmuep pueng ah Magadala nu Mary te hlan la a pawk uh hatah hlan lamkah lungto vik a thoeih te a hmuh. <sup>2</sup> Te dongah yong tih Simon Peter neh Jesuh loh a lungnah a tloe hnukbang taengah te cet. Te phoeiah amih taengah, "Boeipa te hlan lamkah vik a loh uh tih mela a khueh uh khaw ka ming uh pawh," a ti nah.

<sup>3</sup> Te dongah Peter neh a tloe hnukbang te cet rhoi tih phuel la pawk uh. <sup>4</sup> Te vaengah panit la

hmaih yong rhoi dae a tloe hnukbang loh Peter te a loe la a khal tih hlan te lamhma la a pha. <sup>5</sup> A sawt thuk vaengah himbai sut a om te a hmuh dae a khuila kun pawh. <sup>6</sup> Te vaengah anih hnuk aka vai Simon Peter khaw ha pawk tih hlan khuila a kun hatah himbai kak a yalh te khaw, <sup>7</sup> A lu soah aka om himbaica te khaw himbai aka yalh taengah om pawt tih hmuen pakhat ah khaw hloep a tlim pawt te khaw a hmuh. <sup>8</sup> Te phoeiah hlan ah lamhma aka pha a tloe hnukbang te khaw kun tih a hmuh daengah a tangnah. <sup>9</sup> Amah te duek lamkah a thoh ham a kuek ni tila cacim aka om te ming uh hlan. <sup>10</sup> Te phoeiah hnukbang rhoek te amamih im la koep mael uh.

### *Magadala nu Mary loh a Hmuh*

<sup>11</sup> Tedae Mary tah hlan kaeng ah pai tih rhap. Te tlam te a rhah doela hlan te a sawt thuk. <sup>12</sup> Te vaengah puencawn rhoi tah phaeng a bok la Jesuh rhok a yalh nah a lu ah pakhat, a kho ah pakhat a ngol rhoi te a hmuh. <sup>13</sup> Amih rhoi loh Mary te, “Huta balae na rhah,” a ti nah.

Amih rhoi taengah, “Ka Boeipa te vik a khuen uh tih anih te mela a khueh uh khaw ka ming pawh,” a ti nah.

<sup>14</sup> Hekah he a thui tih a hnuk la a mael vaengah Jesuh a pai te a hmuh dae Jesuh ni tila ming pawh. <sup>15</sup> Jesuh loh Mary te, “**Huta, balae na rhah, ulae na toem?**,” a ti nah.

Mary loh dumtawt coi ni tila a poek dongah, “Boeipa anih te na loh atah mela na khueh khaw

kai taengah han thui lamtah, ka khuen pawn eh,” a ti nah.

<sup>16</sup> Jesuh loh, “**Mary,**” a ti nah daengah amah te mael tih Hebrew ol la, “Rhabboni,” a ti nah.

[Te tah saya ni a thuingaih]. <sup>17</sup> Jesuh loh, “**Kai n'taek boeh, Pa taengla ka caeh hlan dongah. Ka manuca rhoek taengah cet lamtah amih te, 'A pa neh na pa la aka om tih Kai kah Pathen neh nangmih kah Pathen taengah ka cet ni,' tila thui pa dae,**” a ti nah.

<sup>18</sup> Magadala nu Mary tah cet tih hnukbang rhoek taengah, “Boeipa te ka hmuh coeng,” tila puen. Anih taengkah a thui te khaw a thui.

### *Hnukbang rhoek te a Tueih*

<sup>19</sup> Te dongah Sabbath poeng kah lamhmacuek khohnin hlaem a pha. Te vaengah hnukbang rhoek tah Judah rhoek a rihnah kongah a om nah thohka te a khaih uh. Jesuh tah ha pawk tih amih lakli ah pai pah. Te phoeiah amih te, “**Nangmih taengah ngaimongnah om saeh,**” a ti nah.

<sup>20</sup> Hekah he a thui phoeiah a kut neh a vae te amih a tueng. Hnukbang rhoek loh boeipa te a hmuh uh dongah omngaih uh. <sup>21</sup> Te dongah Jesuh loh, “**Ngaimongnah nangmih taengah om saeh, a pa loh kai n'tueih bangla kai loh nangmih kan tueih,**” koep a ti nah.

<sup>22</sup> Te a thui phoeiah a hmuh tih amih te, “**Mueihla Cim te doe uh.**” <sup>23</sup> **Khat khat kah tholnah te na hlah uh atah amih te a hlah coeng, khat khat kah te na pin uh atah a pin uh coeng,**” a ti nah.

### *Thomas loh a Tangnah*

<sup>24</sup> Tedae hlainit khuikah pakhat Didymus la a khue Thomas tah Jesuh ha pawk vaengah amih taengah om pawh. <sup>25</sup> Te dongah hnukbang a tloe rhoek loh amah taengah, “Boeipa ka hmuh uh coeng,” a ti na uh.

Tedae amih taengah, “A kut kah thicung ngo te ka hmuh tih thicung ngo ah ka kutdawn ka puei phoeiah a vae te ka kut neh ka yam pawt atah ka tangnah mahpawh,” a ti. <sup>26</sup> Hnin rhet phoeiah a hnukbang rhoek tah a khuiah koep om uh tih Thomas khaw amih taengah om. Thohka te a khaih uh dae ta Jesuh te ha pawk tih amih lakliah pai. Te phoeiah, “Ngaimongnah nangmih taengah om saeh,” a ti nah.

<sup>27</sup> Te phoeiah Thomas te, “Na kutdawn te hela hang khuen lamtah ka kut so lah. Na kut te khaw yueng lamtah ka vae te puei lah. Tedae aka tangnahmueh boel lamtah uepom la om lah,” a ti nah.

<sup>28</sup> Thomas loh amah te a doo tih, “Ka Boeipa neh ka Pathen,” a ti nah.

<sup>29</sup> Anih te Jesuh loh, “Kai nan hmuh dongah nan tangnah. Hmuh mueh la aka tangnah rhoek tah a yoethen uh,” a ti nah.

### *He Olthang kah a Mangtaeng*

<sup>30</sup> Te dongah a hnukbang rhoek hmaiah Jesuh loh miknoek a tloe muep a saii. Te tah hekah cabu ah daek la a om moenih. <sup>31</sup> Tedae Jesuh te Pathen capa Khrih ni tila na tangnah uh ham neh aka tangnah rhoek loh amah ming neh hingnah na dang uh ham ni hekah he a daek.

## 21

### *Tuili ah Jesuh Tueng*

<sup>1</sup> Hekah phoeiah, hnukbang rhoek ham Tiberias tuili ah Jesuh amah te koep phoe. <sup>2</sup> A phoe tangloeng vaengah Simon Peter, Didymus la a khue Thomas, Galilee ram Kana lamkah Nathanael, Zebedee ca rhoek neh a hnukbang a tloe panit te tun om uh. <sup>3</sup> Simon Peter loh amih taengah, “Ngatu la ka cet ni,” a ti nah.

Te dongah amah te, “Kaimih khaw nang taengah ka lo uh ni,” a ti na uh.

Cet uh tih lawng dongah kun uh ngawn dae tekah khoyin ah a tuuk uh moenih. <sup>4</sup> Mincang a pha vaengah Jesuh te tuikaeng ah pai dae hnukbang rhoek loh Jesuh ni tila ming uh pawh.

<sup>5</sup> Te dongah Jesuh loh amih taengah, **“Camoe rhoek, ngasa khat khaw na khueh uh moenih a?”** a ti nah hatah, “Om pawh,” a ti na uh. <sup>6</sup> Tedae amih te, **“Lawng a kaepvai kah bantang benah lawk te voei lamtah nga na dang uh bitni,”** a ti nah.

Te dongah lawk te a voeih uh hatah doek thai pawt la nga muep yet. <sup>7</sup> Te vaengah Jesuh kah a lungnah hnukbang loh Peter taengah, “Boeipa ni,” a ti nah.

Simon Peter tah a tlingyal la a om dongah Boeipa ni tila a yaak vaengah a sokah himbai te a vaep tih tuili ah amah cungpung. <sup>8</sup> Tedae a tloe hnukbang rhoek tah lawng neh ha lo uh. Lan lamloh dong yahnih tluk pataeng lakhla la a om uh mueh la nga lawk te a mawt uh. <sup>9</sup> Lan te

a pha uh vaengah hmai ulh om tih vaidam neh nga te a tloeng thil a hmuh uh. <sup>10</sup> Jesuh loh amih te, **“Tahae kah na tuuk uh nga te bet han khuen uh,”** a ti nah.

<sup>11</sup> Te dongah Simon Peter loh cet tih nga len ya sawmnga pathum a bae la lawk te lan la a doek. He yet lo dae lawk tah pawn pawh. <sup>12</sup> Jesuh loh amih te, **“Halo uh buh ca uh,”** a ti nah.

Te vaengah anih te, “U nang nim?” tila dawt ham khaw hnukbang rhoek loh ngaingaih voel pawh. Boeipa ni tila a ming uh coeng. <sup>13</sup> Jesuh ha pawk tih vaidam te a loh phoeiah amih te a paek, nga te khaw amih a paek. <sup>14</sup> Tahae ah he duek lamkah a thoh phoeiah Jesuh loh hnukbang rhoek taengah a pathum phoe nah ni.

### *Kai Nan Lungnah a?*

<sup>15</sup> A caak uh vaengah Jesuh loh Simon Peter te, **“Johan capa Simon amih lakah kai nan lungnah a?”** a ti nah.

Peter loh, “Ue, Boeipa, Nang kan lungnah te namah loh na ming,” a ti nah.

Jesuh loh, **“Kai kah tuca rhoek te cunah ne,”** a ti nah.

<sup>16</sup> A pabae la anih te, **“Johan capa Simon kai nan lungnah a?”** a ti nah.

Peter loh, “Ue, Boeipa, Nang kan lungnah te namah loh na ming,” a ti nah.

Jesuh loh, **“Ka tu te dawndah ne,”** a ti nah.

<sup>17</sup> A pathum ah Peter te, **“Johan capa Simon. kai nan lungnah a?”** a ti nah.

Anih te, **“Kai nan lungnah a?”** tila voeithum a dawt dongah Peter tah a kothae tih, “Boeipa,

namah loh boeih na ming. Nang kan lungnah te namah loh na ming,” a ti nah.

Jesuh loh, “Kai kah tu rhoek te cuncah ne. <sup>18</sup> Nang taengah rheap rheap ka thui. Tanoe la na om vaengah namah loh na khih tih na ngaih la na cet dae na patong vaengah na kut te na phuel vetih hlang tloe loh nang n'khih phoeiah na ngaih mueh hmuen la n'sol ni,” a ti nah.

<sup>19</sup> He vaengah ni dueknah lamloh Pathen a thangpom ham te a thui tih a phoe coeng. Hekah he a thui phoeiah Peter te, “Kai m'vai,” a ti nah.

### *Ol Tlaihnah*

<sup>20</sup> Peter te a mael vaengah Jesuh loh a lungnah hnukbang loh ham vai te a hmuh. Anih te khaw hlaembuh vaengah a rhang dongah hangdang tih, “Boeipa nang aka voei te unim?” a ti nah.

<sup>21</sup> Anih te Peter loh a hmuh vaengah Jesuh te, “Boeipa, anih tah metlam lae?” a ti nah.

<sup>22</sup> Jesuh loh, “Anih te ka lo due naeh sak ham ka ngaih cakhaw nang ham balae a ti eh? Nang te kai m'vai ngawn,” a ti nah.

<sup>23</sup> Te dongah, “Tekah hnukbang tah duek mahpawh,” a ti olka te manuca rhoek taengah yilh cet. Tedae Jesuh loh anih te, “Duek mahpawh,” a ti moenih. “Anih te ka pawk duela naeh sak ka ngaih cakhaw nang ham balae a ti eh?” ti ni a thui.

### *Ol Bawtnah*

<sup>24</sup> He tah hnukbang rhoek loh a phong tih a daek rhoek te ni. Te dongah a olphong aka om tah oltak tila m'ming uh. <sup>25</sup> Jesuh loh a saii te a

tloe khaw muep om dae tekah te pakhat pakhat  
ah daek uh koinih cabu daek tangtae te diklai  
amah pataeng hoeng mahpawh tila ka poek.



lxxxix

**Baibal Olcim**  
**The Holy Bible in the Matupi Chin language of**  
**Mynmar. Matupi Chin Standard Bible**

Public Domain

Language: Matupi Chin (Chin, Matu)

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar, where this is released under a Creative Commons Attribution Share-Alike 4.0 license.

2022-12-07

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

41fab36-17f8-5f01-836a-236df4848b16